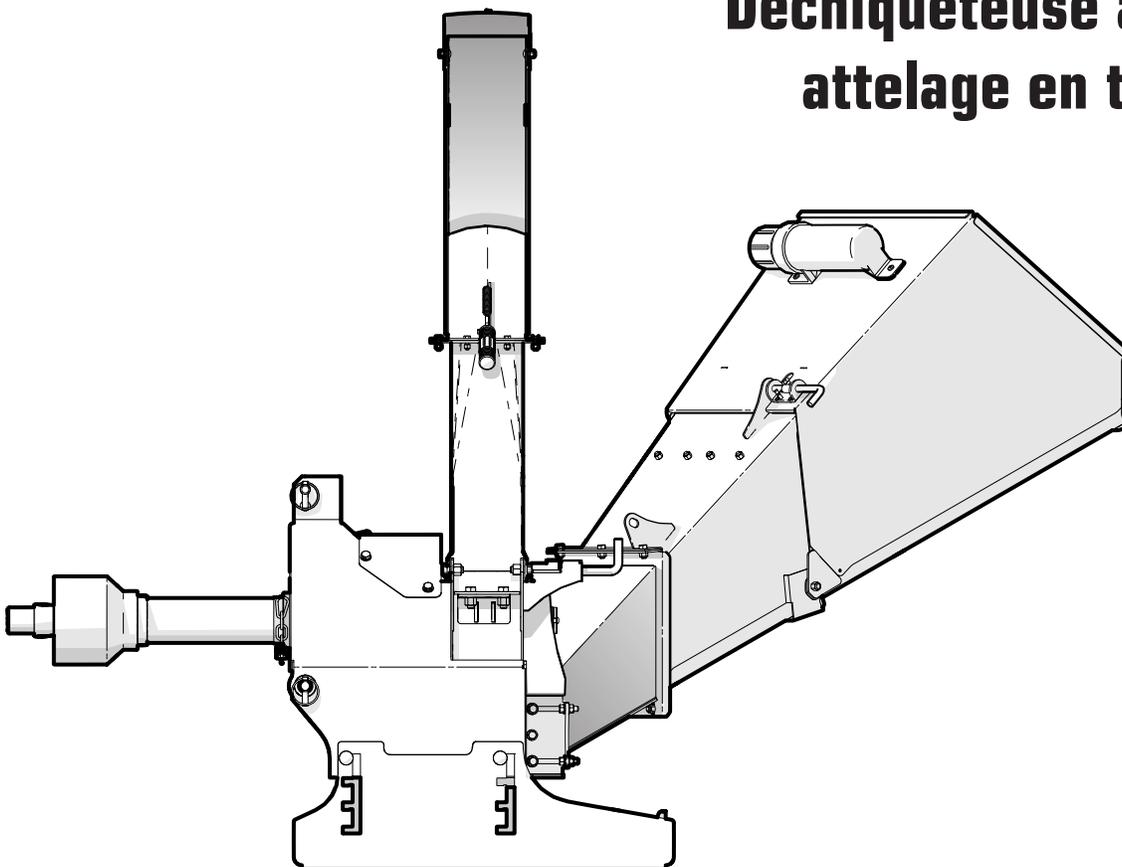


MANUEL DE L'UTILISATEUR

BX36S,
BX52S,
BX72S,
BX102S

**Déchiqueteuse à bois avec
attelage en trois points**



CE

1. Introduction

Félicitations d'avoir choisi une déchiqueteuse à bois avec attelage en trois points Wallenstein série BX comme précieux outil de travail. L'équipement a été conçu et fabriqué afin de répondre aux besoins d'une entreprise avisée active dans les opérations forestières ou d'architecture du paysage.

Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de la déchiqueteuse Wallenstein exige que vous et toute autre personne qui utilisera ou entretiendra l'équipement lisiez et compreniez les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans le présent manuel de l'utilisateur.

Le présent manuel couvre l'ensemble des variations de la déchiqueteuse à bois Wallenstein avec attelage en trois points de la série BX. Selon votre trousse d'options, votre modèle particulier pourrait différer des illustrations.

Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou au propriétaire. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

Wallenstein Equipment Inc. • © 2018

**Le présent manuel
couvre les modèles :**

BX36S

BX52S

BX72S

BX102S



AVERTISSEMENT!

Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la fendeuse sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.

Le présent manuel doit accompagner la fendeuse en tout temps.

W034

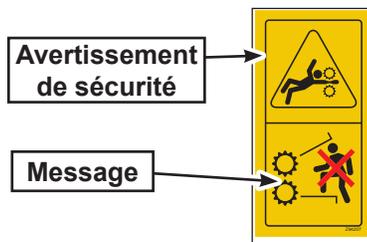
Table des matières

1. Introduction.....	2	12.1 Soyez préparé	26
2. Renseignements sur les étiquettes	4	12.2 Réglage de l'équipement.....	26
3. Garantie	5	12.3 Ajustez la hauteur du patin	27
4. Rapport d'inspection à la livraison.....	6	12.4 Rodage de l'équipement	28
5. Emplacement du numéro de série	7	12.5 Liste de vérification avant la mise en marche	28
6. Sécurité.....	8	12.6 Procédure de démarrage.....	29
6.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité ..8		12.7 Arrêt.....	29
6.2 Pour quelle raison la SÉCURITÉ est-elle importante?.....	8	12.8 Arrêt en cas d'urgence	29
6.3 Mots-indicateurs	8	12.9 Fonctionnement de la déchiqueteuse.....	29
6.4 Généralités	9	13. Transport	31
6.5 Choses à faire et à ne pas faire en matière de sécurité.....	9	13.1 Préparation pour le transport.....	31
6.6 État sécuritaire	9	13.2 Repliez la table d'alimentation.....	31
6.7 Sécurité relative au fonctionnement	10	14. Entreposage.....	32
6.8 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement	11	14.1 Entreposage de l'équipement.....	32
6.9 Formation sur la sécurité	12	14.2 Remise en marche après l'entreposage.....	32
6.10 Sécurité relative à l'entretien	12	15. Réparations et entretien	33
6.11 Sécurité relative à l'entreposage	13	15.1 Réparations	33
6.12 Formulaire d'approbation	13	15.2 Graissage	33
7. Symboles de sécurité.....	14	15.3 Calendrier d'entretien	38
7.1 Position des symboles de sécurité	14	15.4 Entretien de l'arbre de transmission	40
7.2 Remplacez les symboles de sécurité endommagés.....	18	15.5 Boulon de cisaillement.....	40
7.3 Comment installer les symboles de sécurité ..	18	15.6 Goupille de sécurité du rotor	41
8. Familiarisation	18	15.7 Casse-brindilles	41
8.1 À l'intention du nouvel opérateur ou propriétaire	18	15.8 Lames du rotor	42
8.2 Position de l'opérateur.....	18	15.9 Lames stationnaires	43
8.3 Composants de l'équipement.....	19	16. Dépannage	45
9. Raccordement de l'arbre de la prise de force...21		17. Caractéristiques techniques.....	46
9.1 Déterminez la longueur appropriée de l'arbre de la prise de force	21	17.1 Couple appliqué sur les boulons	48
10. Fixation de la déchiqueteuse au tracteur.....22		18. Indice	49
10.1 Marche à suivre :.....	22		
11. Commandes	24		
11.1 Goulotte de décharge	24		
11.2 Déflecteur de la goulotte.....	25		
12. Fonctionnement.....	26		

2. Renseignements sur les étiquettes

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreuses étiquettes présentes. Voici une brève explication de leur raison d'être et de la manière de les interpréter. Les étiquettes se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit.

Les étiquettes de sécurité comportent des pictogrammes, ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Le panneau supérieur indique l'avertissement de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).



Les étiquettes d'avis de sécurité comportent des pictogrammes et ont un fond bleu et sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. L'étiquette sert à illustrer les exigences relatives au fonctionnement sécuritaire (équipement de sécurité, tenue des lieux, etc.). Elles sont accompagnées de consignes détaillées dans le manuel du propriétaire, lesquelles sont flanquées de l'image de l'étiquette.



Les étiquettes d'information comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. L'étiquette sert à illustrer le mode d'emploi d'une fonction, et s'accompagne des consignes détaillées dans le manuel du propriétaire, lesquelles sont flanquées de l'image de l'étiquette.



Les étiquettes de produit sont associées au produit et comportent diverses données comme le modèle, le numéro de série, etc.



Les étiquettes d'entretien sont associées au produit et comportent diverses données. Elles comportent généralement des pictogrammes. Elles peuvent être rondes ou rectangulaires, ont un arrière-plan vert et comprennent un nombre variable de panneaux. L'étiquette peut illustrer le type et la fréquence d'entretien requis, dont la durée de la période entre les entretiens. Elles sont accompagnées de consignes détaillées dans le manuel du propriétaire, lesquelles sont flanquées de l'image de l'étiquette.



Pour obtenir les définitions relatives aux étiquettes de sécurité, consultez la section sur les symboles de sécurité. Pour obtenir la liste complète des illustrations des étiquettes et de l'emplacement des étiquettes, téléchargez le manuel des pièces de votre modèle, à partir du site Web www.wallensteinequipment.com.

3. Garantie



GARANTIE

En vigueur pour les produits vendus au détail le 1er janvier 2015 ou par la suite.

**Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse
www.wallensteinequipment.com dans les 30 jours suivants l'achat.**

Nous garantissons que le présent équipement est exempt de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux. La garantie s'applique pendant une durée de

Cinq (5) ans pour le client particulier

Deux (2) an dans le cas d'opérations commerciales ou de location

à partir de la date d'achat dans la mesure où l'utilisation et l'entretien de l'équipement se font conformément aux directives à cet effet accompagnant l'appareil. La responsabilité du distributeur en vertu de la garantie se limite à la réparation de l'équipement ou au remplacement des pièces.

La garantie ne couvre pas les situations suivantes :

- 1) Un équipement ou des pièces perdus pendant le transport,
 - 2) L'entretien courant ou les ajustements normaux une fois que la configuration et mise en fonction initiale a été effectuée.
 - 3) Les pièces qui font normalement l'objet d'un remplacement lors de l'entretien courant.
 - 4) Les pièces complémentaires ou les accessoires non fournis par Wallenstein Equipment Inc.
 - 5) Les dommages découlant des situations suivantes :
 - une mauvaise utilisation, la négligence, un accident, un vol ou un incendie;
 - l'emploi d'un carburant inadéquat ou une panne d'essence, un manque de lubrifiants ou de fluides;
 - l'emploi d'articles du marché des pièces et des accessoires de rechange autres que des pièces d'origine Wallenstein Equipment Inc.;
- LISTE DES PIÈCES
- une modification, une altération ou une réparation inadéquate effectuée par une partie autre qu'un concessionnaire autorisé;
 - tout dispositif ou accessoire installé par des parties autres qu'un concessionnaire ou distributeur Wallenstein autorisé;

Les moteurs sont protégés par le fabricant du moteur pendant la durée de la période de garantie stipulée par le fabricant en question. **La garantie du moteur doit être enregistrée sur le site Web du fabricant.** Communiquez avec le concessionnaire local du moteur pour le service à la clientèle.

Le fabricant ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable de dépenses ou de dommages indirects de quelque nature que ce soit, y compris les pertes de profit. Le fabricant ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable pour quelque dommage que ce soit que subirait le véhicule remorqueur. Le fabricant ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable pour l'entretien de l'équipement.

La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur original et n'est donc pas transférable. La garantie devient caduque si quelque personne que ce soit autre que le représentant d'un centre de service autorisé Wallenstein tente de faire des réparations.

Si un problème associé à l'équipement se présente, il convient de communiquer avec le concessionnaire local où vous avez acheté l'équipement. Seuls ces établissements homologués Wallenstein sont autorisés à procéder à des réparations sur l'équipement ou à remplacer des pièces défectueuses, ce qui sera fait sans frais et dans un délai raisonnable une fois le produit reçu. L'équipement ou les pièces doivent être rapportés au centre de service ou de réparation autorisé, et ce, aux frais du client. Aucun dommage occasionné lors du transport n'est couvert par la garantie. Veuillez inclure le reçu original d'achat avec toute demande (gardez une copie pour vos dossiers).

La responsabilité du distributeur en vertu de la garantie se limite à la réparation de l'équipement ou au remplacement des pièces. Une telle initiative est offerte à l'acheteur au lieu de quelque autre recours que ce soit, y compris les frais accessoires ou indirects. Aucune autre garantie, explicite ou indirecte, n'est formulée autre que celle précisée aux présentes.

Wallenstein Equipment Inc.
7201 Line 86, Wallenstein ON N0B2S0
Téléphone : 519-699-9283 Télécopieur : 519-699-4146
Courriel : sales@wallensteinequipment.com

4. Rapport d'inspection à la livraison**WALLENSTEIN****Déchiqueteuse à bois BX série S avec attelage en trois points**

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse :

<http://www.wallensteinequipment.com>

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, qui doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

Nom du client _____

Nom de la personne-ressource _____

Nom du concessionnaire _____

(_____) _____
Numéro de téléphone

N° de série _____

_____/_____/_____
Date de livraison (jj/mm/aa)

J'ai donné des conseils en détail à l'acheteur concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire et la politique de garantie en vigueur; j'ai aussi passé en revue les manuels.

Signature du représentant pour le concessionnaire _____

_____/_____/_____
Date de livraison (jj/mm/aa)

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des réglages, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

Signature du propriétaire _____

_____/_____/_____
Date de livraison (jj/mm/aa)

✓	Inspection prélivraison
Effectuez une inspection et soyez à l'affût de dommages résultant de la livraison, auquel cas veuillez communiquer sans délai avec la société de transport.	
Déchiqueteuse à bois BX série S	
	Vérifiez le dégagement de la lame et la libre rotation du rotor
	Vérifiez que la goulotte de décharge et le déflecteur se déplacent librement
	Vérifiez que toutes les fixations sont serrées
	Vérifiez que les goupilles de sécurité sont alignées et se déplacent librement
	Vérifiez tous les points de graissage et lubrifiez les points d'articulation
	Passez en revue les directives d'utilisation et de sécurité du manuel de l'utilisateur
Contrôles de sécurité	
	Tous les autocollants de sécurité ont été installés
	Les protecteurs et écrans ont été installés et sont fixés solidement
	Vérifiez que la pancarte « Véhicule lent » est installée
	Vérifiez que les disques de retenue sont installés dans les points d'attelage
	Passez en revue les directives d'utilisation et de sécurité du manuel de l'utilisateur

5. Emplacement du numéro de série

Veillez à avoir sous la main le numéro de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement. L'emplacement de la plaque du numéro de série est indiqué dans l'illustration.

Veillez noter le numéro du modèle et le numéro de série du produit à l'endroit prévu ci-dessous pour consultation rapide.

Le modèle BX52S est illustré, mais l'emplacement du numéro de série est le même pour tous les modèles de la série BXS.

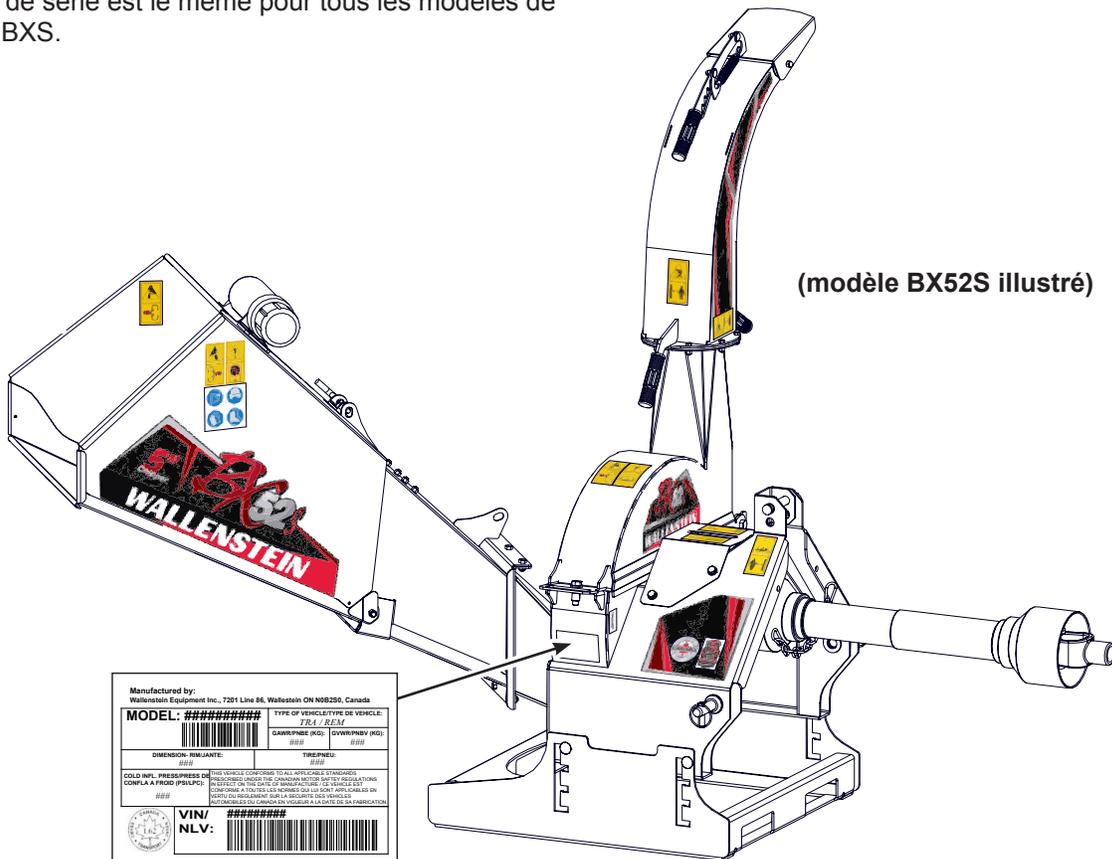


Fig. 1 – Emplacement de la plaque du numéro de série (typique)

Écrivez les renseignements sur le produit ici	
Modèle :	
N° de série :	

6. Sécurité

6.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**



Le **symbole d'avertissement relatif à la sécurité** désigne les messages importants relatifs à la sécurité sur la tronçonneuse-fendeuse Wallenstein et à l'intérieur du manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.

6.2 Pour quelle raison la SÉCURITÉ est-elle importante?

Trois raisons importantes :

- Les accidents rendent infirme et tuent.
- Les accidents coûtent cher.
- Il est possible de prévenir les accidents.

6.3 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **MÈNERA** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **POURRAIT** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **PEUT** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

 **REMARQUE :** (plus texte) – indique une explication supplémentaire pertinente pour une information.

6.4 Généralités

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir votre déchiqueteuse à bois Wallenstein de façon **SÉCURITAIRE**. **VOUS** devez vous assurer que vous-même et toute autre personne qui utilise ou entretient la déchiqueteuse, ou qui travaille à proximité de celle-ci, soyez familiarisés avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Le présent manuel contient toutes les étapes d'une journée de travail et vous informe au sujet des bonnes pratiques relatives à la sécurité que vous devez suivre en utilisant votre déchiqueteuse Wallenstein.

Rappelez-vous que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. De bonnes pratiques relatives à la sécurité non seulement vous protègent, mais également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement connaît bien les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et suit toutes les précautions associées à la sécurité. Il est possible de prévenir la plupart des accidents.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

6.5 Choses à faire et à ne pas faire en matière de sécurité

- **DONNEZ** des consignes d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de les laisser utiliser l'équipement, et **PASSEZ**-les en revue chaque année par la suite.
- **LISEZ** et comprenez **TOUTES** les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. Il est possible d'éviter la plupart des accidents. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise **PRUDEMMENT**.
- **PASSEZ** en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec l'ensemble du personnel qui utilise ou assure l'entretien de l'équipement.



- **PORTEZ** un équipement de protection individuelle (EPI) approprié. Cet équipement inclut, notamment :



- un casque de sécurité
- des gants de protection
- une protection auditive
- un appareil respiratoire ou un masque filtrant
- des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes
- des lunettes de sécurité ou un écran facial

- **DISPOSEZ** d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser, et sachez comment en faire usage.



- **LISEZ** et comprenez tous les symboles de sécurité situés sur l'équipement avant d'utiliser, d'entretenir, d'ajuster ou de nettoyer la pince.
- **INSPECTEZ** et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.
- **VÉRIFIEZ** les câbles, les chaînes et les poulies pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris avant de démarrer l'équipement.

6.6 État sécuritaire

Mettez toujours l'équipement en **état sécuritaire** avant toute opération d'entretien, de réparation, de préparation à l'entreposage ou d'attelage.

La mise en état sécuritaire consiste à effectuer les activités suivantes :

- Débrayez la prise de force.
- Coupez le moteur du tracteur.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
- Retirez la clé de contact et conservez-la.
- Bloquez et coincez les roues du tracteur.
- Enclenchez le verrou du rotor au besoin.
- Orientez la goulotte de décharge dans la direction opposée à celle de l'aire de travail de l'opérateur.
- Assurez-vous que la base sur patins réglable repose sur le sol.

- **AYEZ** un extincteur à votre disposition dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser et sachez comment vous en servir.
- 
- **PENSEZ SÉCURITÉ!** Travaillez de façon SÉCURITAIRE!
 - **NE DEMANDEZ PAS** à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser l'équipement. Un opérateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose ainsi qu'autrui à un risque de blessure grave, voire la mort. Il relève de la responsabilité du propriétaire envers l'opérateur que de s'assurer que celui-ci s'est familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.
 - **NE MODIFIEZ** l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut affecter la fonction ou la sécurité, et cela peut réduire la durée de vie de l'équipement.
 - **AUCUN** passager n'est admis sur l'équipement pendant les déplacements.
 - **NE PRENEZ PAS** le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

6.7 Sécurité relative au fonctionnement

- Lisez et observez les symboles de sécurité présents sur la déchiqueteuse à bois avec attelage en trois points. Nettoyez ou remplacez tout symbole de sécurité qui ne peut être lu et compris facilement. Ceux-ci ont été installés pour votre sécurité, de même que celle des autres. En tant qu'opérateur, il ne tient qu'à vous d'utiliser cet équipement de façon sécuritaire.
- Étudiez le présent manuel dans le but de vous assurer que tous les dispositifs de sécurité ont été installés. Toute pièce en mouvement constitue un danger potentiel. Un opérateur prudent ayant la sécurité à cœur et qui reconnaît les dangers potentiels et observe des pratiques sécuritaires raisonnables est sans pareil. Le fabricant a conçu la déchiqueteuse avec attelage en trois points afin qu'elle soit utilisée alors qu'elle est munie de l'ensemble de ses caractéristiques de sécurité correctement installées, ce qui minimise le risque d'accidents.
- Fermez et fixez solidement le couvercle du rotor avant l'utilisation.
- Fermez et fixez solidement l'ensemble des protecteurs, des déflecteurs et des grillages avant de démarrer et d'utiliser l'équipement.
- Assurez-vous d'avoir lu et compris le manuel de l'utilisateur avant de faire fonctionner l'équipement. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité tous les ans.
- Portez un équipement de protection individuelle comprenant des protecteurs auditifs, un casque de sécurité, des lunettes de sécurité, des chaussures de protection et des gants pendant l'assemblage, l'installation, l'utilisation, l'ajustement, l'entretien, la réparation, le démontage, le nettoyage ou le déplacement de l'équipement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
- Assurez-vous que les conduites et raccords hydrauliques sont bien serrés, en bon état et ne fuient pas.
- Ne placez jamais une partie du corps à un endroit où elle se trouverait en danger si un mouvement de l'équipement survenait lors de son assemblage, installation, utilisation, entretien, démontage ou déplacement ou de sa réparation.
- Arrêtez l'équipement, arrêtez et désactivez le moteur, retirez la clé de contact et conservez-la, mettez le frein de stationnement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, aux réparations ou au déblocage de la déchiqueteuse. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

- Pour éviter l'asphyxie causée par les gaz d'échappement du moteur, ne faites pas fonctionner l'équipement dans un bâtiment fermé.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse à bois. Si de telles matières entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez-la, coupez le moteur et retirez la clé de contact avant d'enlever l'objet.
- Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues qui peuvent affecter la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Ne laissez personne se déplacer sur l'équipement. Il n'y a aucun endroit sécuritaire prévu pour un passager.
- Ne laissez jamais les enfants ou des personnes sans autorisation faire fonctionner cet équipement ou se tenir à proximité.
- Gardez à l'écart les enfants et les personnes qui ne connaissent pas le fonctionnement de la machine. L'opérateur doit être une personne responsable, physiquement apte qui a reçu une formation appropriée portant sur le fonctionnement de la machine. Si une personne âgée utilise l'équipement, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
- Ne mettez pas la main dans les ouvertures du rotor ou de la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Installez et fixez les couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.
- La déchiqueteuse ne doit être ni déplacée ni transportée pendant que le rotor tourne.
- Ne dépassez pas une vitesse jugée sécuritaire lors du transport de l'équipement.
- Assurez-vous que la déchiqueteuse repose toujours sur le sol pendant le fonctionnement. Il est dangereux d'utiliser la déchiqueteuse au-dessus du sol, car le bris de l'équipement et des blessures pourraient s'ensuivre.
- La goulotte de décharge ne doit jamais être orientée vers la trémie ou l'aire de travail de l'opérateur. Les copeaux peuvent sortir de la goulotte avec une force suffisante pour causer des blessures.

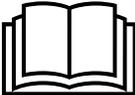
6.8 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

La sécurité de l'opérateur et des personnes se trouvant dans les environs constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un équipement. Cependant, de nombreux accidents surviennent tous les ans. Ces accidents auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'opération de l'équipement. En tant qu'opérateur, vous pouvez prévenir de nombreux accidents en observant les précautions indiquées dans la présente section. Pour éviter les blessures, voire la mort, étudiez les précautions qui suivent et veillez à ce que les personnes qui travaillent avec vous ou pour vous les observent tout autant.

Afin d'offrir une meilleure vue d'ensemble, certaines images ou illustrations contenues dans le présent manuel peuvent montrer un assemblage dépourvu de son écran protecteur. Rappelez-vous que l'équipement ne doit en aucun cas être utilisé dans cet état. Gardez tous les protecteurs installés. S'il est nécessaire d'enlever un écran pour procéder à des réparations, réinstallez le dispositif de protection avant d'utiliser l'équipement.

1. Remplacez tout symbole de sécurité ou symbole d'instruction qui est manquant ou n'est pas lisible. La position de tels symboles de sécurité est indiquée dans le présent manuel.
2. Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie.
3. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, y compris les symboles de sécurité et les dispositifs de sécurité, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la vigilance, de la préoccupation, de la prudence et de la formation adéquate du personnel affecté à l'opération, au transport, à l'entretien et à l'entreposage de l'équipement. Consultez également les messages de sécurité et les instructions de fonctionnement contenus dans chacune des sections appropriées du manuel de l'utilisateur de la machinerie utilisée. Soyez très attentif aux symboles de sécurité fixés au tracteur et à l'équipement.
4. Ne dépassez en aucun cas la capacité d'une machinerie. Si vous mettez en doute la capacité d'un équipement à effectuer une tâche ou à l'accomplir de façon sécuritaire, **ÉVITEZ DE L'UTILISER.**

6.9 Formation sur la sécurité

1. La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement de nos produits. Malheureusement, nos efforts de mise à disposition des équipements sécuritaires peuvent s'envoler en fumée au moindre acte de négligence de la part d'un opérateur ou d'une personne se trouvant à proximité de l'équipement.
2. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la vigilance, de la préoccupation, de la prudence et de la formation adéquate du personnel affecté à l'opération, au transport, à l'entretien et à l'entreposage de l'équipement.
3. La meilleure caractéristique de sécurité est un opérateur bien renseigné et prudent. Nous vous demandons d'être un tel opérateur. Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer la TOTALITÉ des instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel. Il est possible de prévenir les accidents.
 
4. Une méconnaissance de l'équipement peut occasionner des blessures par négligence. Lisez le présent manuel avant d'assembler ou d'utiliser l'équipement afin de vous familiariser avec celui-ci. Si quelqu'un d'autre que vous-même utilise l'équipement, ou si on le prête ou le loue, il appartient au propriétaire de s'assurer que l'opérateur suivra les étapes suivantes avant de faire fonctionner l'équipement :
 - Il lira et comprendra le manuel de l'utilisateur
 - Il devra avoir reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement
 - Il sait comment effectuer la procédure de mise en état sécuritaire
5. Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. Assurez-vous que seul un opérateur formé adéquatement et physiquement apte utilise l'équipement. Une personne qui n'a pas lu ou compris l'ensemble des instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement. Un opérateur n'ayant pas reçu la formation adéquate s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort, tout comme il expose les autres personnes à un tel risque. Si une personne âgée utilise l'équipement, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
6. Apprenez la fonction des commandes et la façon d'arrêter rapidement la machine et le tracteur en cas d'urgence. Lisez le présent manuel d'un bout à l'autre.

6.10 Sécurité relative à l'entretien

Mettez l'équipement en état sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réparation ou de préparation à l'entreposage. Voir *État sécuritaire sur la page 9*.

Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.

Observez les bonnes pratiques d'atelier.

- Gardez l'aire de travail propre et sèche.
- Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
- Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.



- Prévoyez une ventilation suffisante. Ne faites jamais fonctionner le moteur du véhicule remorqueur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Avant de commencer à travailler sur l'équipement, engagez le frein et coupez le moteur.
- Ne travaillez jamais sur l'équipement sauf si celui-ci est bloqué de façon sécuritaire.
- Au moment d'ajuster ou d'entretenir l'équipement, ayez toujours recours à des dispositifs de protection personnelle tels que des protecteurs pour les yeux, les mains et les oreilles. Lorsque vous manipulez les lames, portez des gants épais ou en cuir.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces lors de travaux de réglage ou d'entretien périodique, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Il convient d'avoir accès à un extincteur et à une trousse de premiers soins lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.



- Serrez les boulons, les écrous et les vis de façon périodique et vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont fixées solidement.
- Une fois les travaux d'ajustement ou d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre l'équipement en marche.

6.11 Sécurité relative à l'entreposage

- Entrez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci.
- Entrez l'équipement dans un endroit sec sur une surface horizontale. Supportez le châssis avec des planches si cela est nécessaire.
- Sécurité relative au transport
- Observez les lois et les règlements municipaux, provinciaux et d'État relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les chemins publics.
- Assurez-vous que l'ensemble des lampes, des réflecteurs et des autres éléments exigés relativement à l'éclairage sont installés et en bon état de fonctionnement.

- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Repliez et fixez la trémie d'alimentation avant les déplacements ou le transport.
- Assurez-vous que l'équipement est bien attelé sur le tracteur et qu'une pièce de retenue est installée à travers chaque tige de montage.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Soyez courtois au volant et conduisez prudemment. Cédez toujours le passage à la circulation qui vient vers vous, y compris notamment sur les ponts étroits et aux intersections. Surveillez la circulation lorsque vous travaillez à proximité de la chaussée ou lorsque vous traversez celle-ci.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.

6.12 Formulaire d'approbation

La société Wallenstein observe les normes générales relatives à la sécurité spécifiées par l'American Society of Agricultural and Biological Engineers (ASABE) et l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) des États-Unis. **Toute personne qui prévoit utiliser ou assurer l'entretien de la déchiqueteuse avec attelage en trois points a l'obligation de lire et de bien comprendre la TOTALITÉ des renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien contenus dans le présent manuel.**

N'utilisez pas la déchiqueteuse tant que vous n'avez pas pris connaissance de ces renseignements et ne

laissez aucune autre personne l'utiliser si elle n'a pas fait de même. Lisez annuellement le manuel avant la mise en marche de l'équipement au début de la nouvelle saison.

Faites en sorte que cette révision périodique portant sur la SÉCURITÉ et le FONCTIONNEMENT devienne une pratique courante pour l'ensemble de vos équipements. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

Une feuille de conformité est prévue pour la tenue de vos dossiers afin de démontrer que tous les opérateurs qui utiliseront l'équipement ont lu et compris les renseignements figurant dans le présent manuel de l'utilisateur et qu'ils ont reçu des consignes relativement au fonctionnement de l'équipement.

Formulaire de Conformité		
Date	Signature de Propriétaire	Signature de L'employé

7. Symboles de sécurité

7.1 Position des symboles de sécurité

Les types de panneaux de sécurité et des emplacements de l'équipement sont montrés dans les illustrations ci-dessous. Afin d'observer de bonnes

pratiques en matière de sécurité, il est essentiel de se familiariser avec les divers symboles de sécurité, le type d'avertissement et domaine ou la fonction particulière associée au domaine en question qui font appel au SENS DE LA PRUDENCE de l'utilisateur.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!

7.1.1 Modèle BX36S

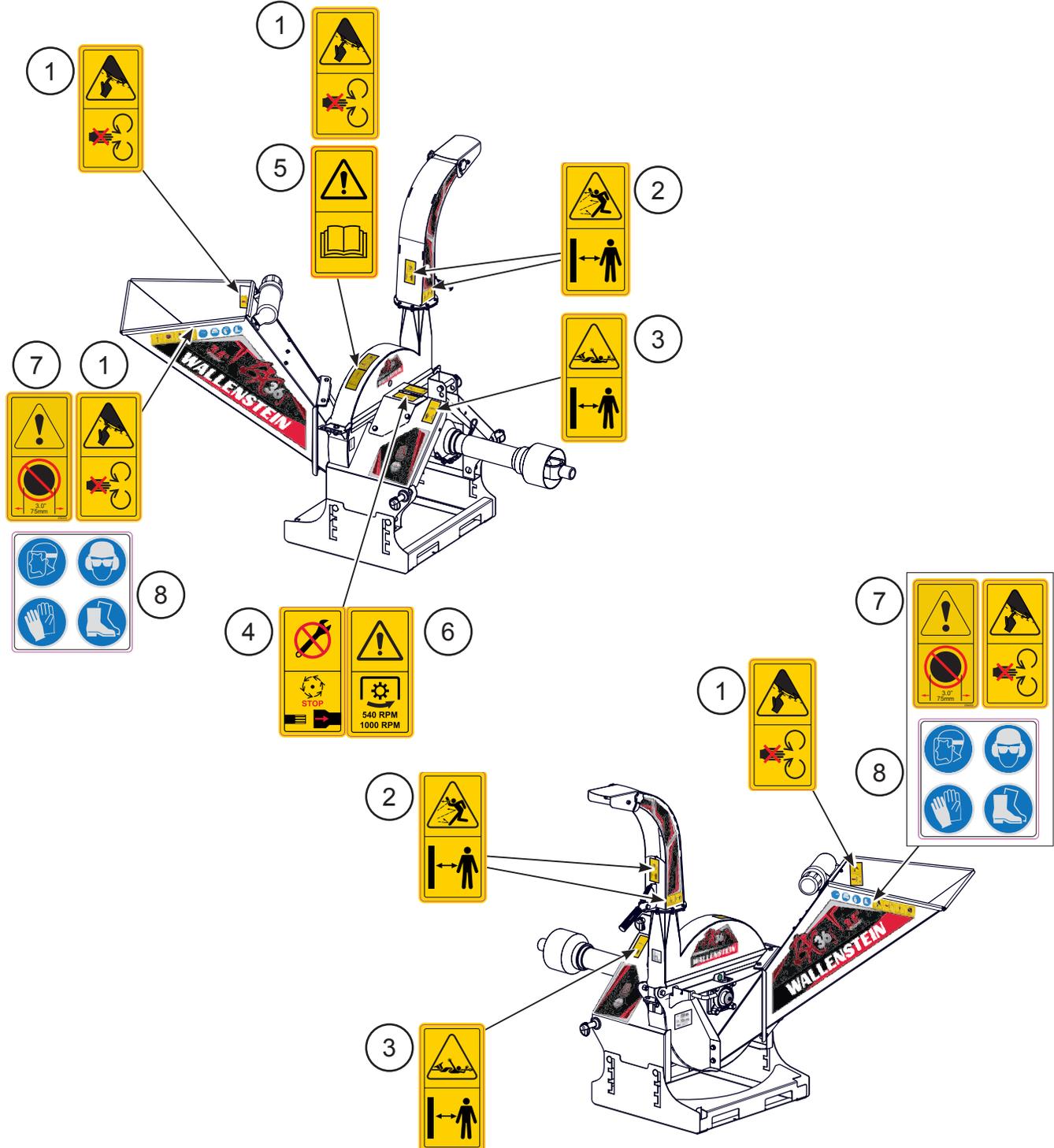


Fig. 2– Autocollants de sécurité BX36S

Explications des symboles de sécurité du modèle BX36S



Attention :

1. Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche afin d'éviter de graves blessures. Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de dégager les obstructions de l'équipement.



Attention :

2. Projectiles. Soyez conscient des goulottes de décharge et restez à l'écart. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures. N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices.



Attention :

3. Arbre de transmission en rotation, danger d'emmêlement. Gardez les mains, ainsi que les vêtements amples et les longs cheveux à distance de l'arbre de transmission lorsqu'il est en rotation.



Attention :

4. Arrêtez et débrayez la prise de force de la déchiqueteuse avant de procéder à tout entretien. Des blessures graves, voire la mort, pourraient s'ensuivre si la prise de force n'a pas été mise à l'arrêt puis débrayée.



Attention :

5. LISEZ et comprenez TOUTES les **consignes de sécurité et d'utilisation** dans le manuel. LISEZ et comprenez TOUTES les **étiquettes de sécurité** situées sur la machine. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur renseigné qui l'utilise PRUDEMMENT.



Attention :

6. Assurez-vous que l'arbre de transmission tourne dans le bon sens et à la bonne vitesse.



Attention :

7. Dimensions maximales des matières.



8. Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié lorsque vous utilisez cette machine.

IMPORTANT! Si les symboles de sécurité ont été endommagés, enlevés, s'ils sont devenus illisibles, ou si de nouvelles pièces ne comportant pas de symboles de sécurité ont été installées, il est essentiel de poser de nouveaux symboles de sécurité.

On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

7.1.2 Modèles BX52S, BX72S et BX102S

Le modèle BX52S est illustré. Les étiquettes et les emplacements sont les mêmes pour les modèles BX72S et BX102S.

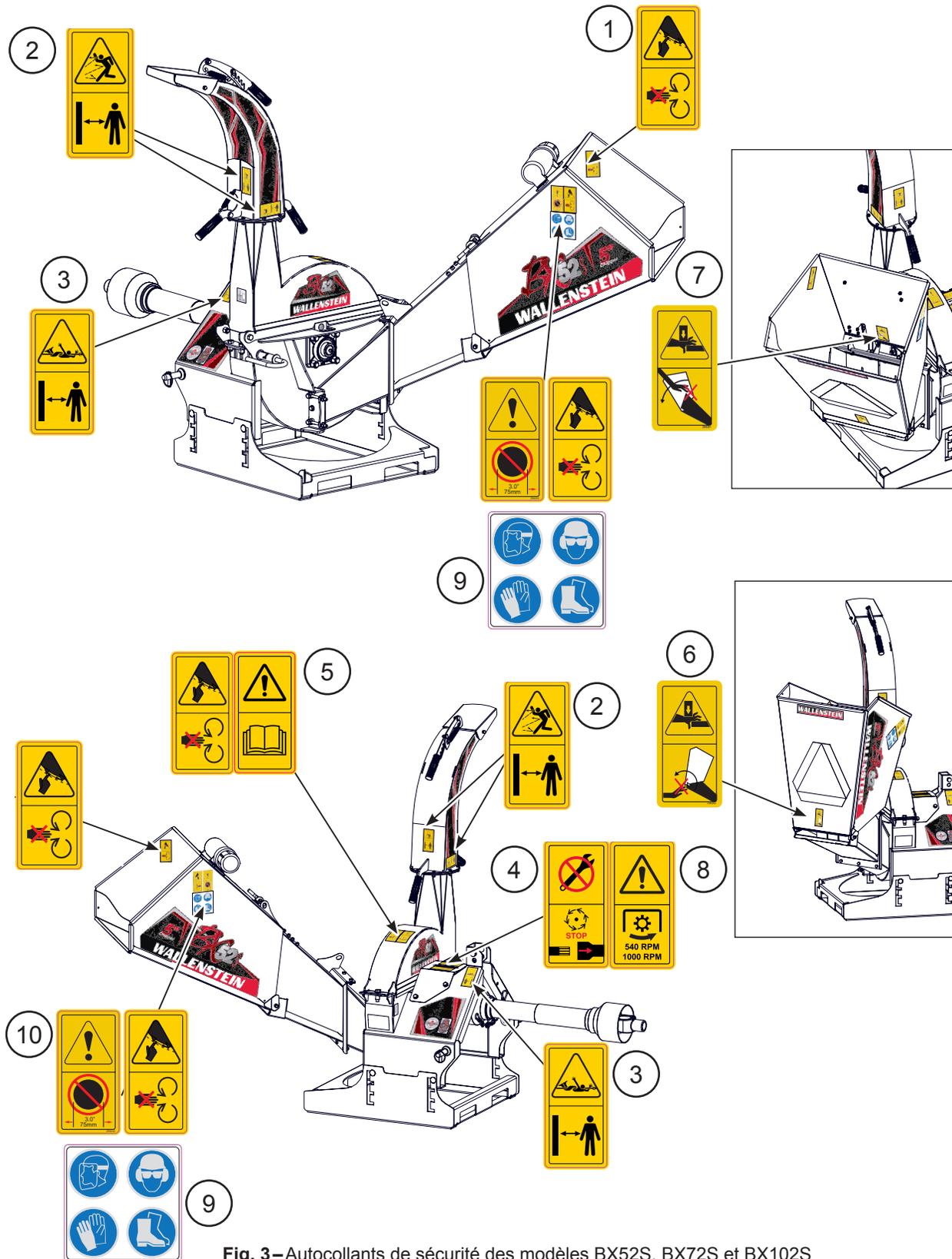


Fig. 3 – Autocollants de sécurité des modèles BX52S, BX72S et BX102S

Explication des autocollants de sécurité des modèles BX52S, BX72S et BX102S



Attention :

1. Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche afin d'éviter de graves blessures. Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de dégager les obstructions de l'équipement.



Attention :

2. Projectiles. Soyez conscient des goulottes de décharge et restez à l'écart. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures. N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices.



Attention :

3. Arbre de transmission en rotation, danger d'emmêlement. Gardez les mains, ainsi que les vêtements amples et les longs cheveux à distance de l'arbre de transmission lorsqu'il est en rotation.



Attention :

4. Arrêtez et débrayez la prise de force de la déchiqueteuse avant de procéder à tout entretien. Des blessures graves, voire la mort, pourraient s'ensuivre si la prise de force n'a pas été mise à l'arrêt puis débrayée.



Attention :

5. LISEZ et comprenez TOUTES les **consignes de sécurité et d'utilisation** dans le manuel. LISEZ et comprenez TOUTES les **étiquettes de sécurité** situées sur la machine. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur renseigné qui l'utilise PRUDEMMENT.



Attention :

6. Point de pincement. Au moment de faire descendre ou monter la trémie d'alimentation pour la mettre en place, soyez conscient de la présence des points de pincement et restez à l'écart pour prévenir toute blessure.



Attention :

7. Point de pincement. Au moment de faire descendre ou monter la trémie d'alimentation pour la mettre en place, soyez conscient de la présence des points de pincement et restez à l'écart pour prévenir toute blessure.



Attention :

8. Assurez-vous que l'arbre de transmission tourne dans le bon sens et à la bonne vitesse.



9. Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous utilisez cette machine.



Attention :

10. Dimensions maximales des matières.

IMPORTANT! Si les symboles de sécurité ont été endommagés, enlevés, s'ils sont devenus illisibles, ou si de nouvelles pièces ne comportant pas de symboles de sécurité ont été installées, il est essentiel de poser de nouveaux symboles de sécurité.

On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

7.2 Remplacez les symboles de sécurité endommagés

1. Gardez en tout temps les symboles de sécurité propres et lisibles.
2. Remplacez tout symbole de sécurité manquant ou qui est devenu illisible.
3. Si une pièce portant une étiquette de sécurité est remplacée, celle-ci doit être apposée sur la pièce de rechange.
4. On peut se procurer les symboles de sécurité de rechange auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de l'usine.

7.3 Comment installer les symboles de sécurité

1. Assurez-vous que l'aire où sera posé le symbole est propre et sèche.
2. La température doit être supérieure à 10 °C (50 °F).
3. Déterminez la position exacte où le symbole sera apposé avant de retirer la pellicule protectrice.
4. Retirez la plus petite partie de la pellicule protectrice.
5. Alignez le symbole sur l'aire spécifiée et appuyez délicatement sur la partie exposée et collante du symbole.
6. Retirez lentement le reste de la pellicule protectrice et appuyez sur le symbole en frottant pour le coller sur la surface.
7. Il est possible de se débarrasser des petites poches d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les égaliser en y frottant la pellicule protectrice.

8. Familiarisation

8.1 À l'intention du nouvel opérateur ou propriétaire

Les déchiqueteuses à bois Wallenstein de série BX sont conçues pour déchiqueter et hacher les restes de bois d'œuvre, de petits arbres, des buissons, des branches et d'autres débris de bois. Le matériel déchiqueté est assez fin pour être composté ou utilisé de différentes façons.

Il appartient à l'opérateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre opérateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez de façon rigoureuse toutes les directives portant sur la sécurité. La sécurité concerne tout le monde. En suivant les procédures recommandées, cela crée un environnement de travail sécuritaire pour l'opérateur, les passants et toute autre personne sur le chantier et près de celui-ci. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

De nombreuses caractéristiques comprises dans l'équipement ont été introduites en réponse aux suggestions de clients comme vous. Lisez attentivement le présent manuel afin d'apprendre comment utiliser la déchiqueteuse de façon sécuritaire et avec une efficacité maximale. En suivant ces instructions tout en observant un bon programme d'entretien, la déchiqueteuse BX fonctionnera de nombreuses années sans entretien.

IMPORTANT! Assurez-vous que tous les opérateurs comprennent comment mettre l'équipement dans l'état sécuritaire avant de l'utiliser. Voir Page 9.

8.2 Position de l'opérateur

IMPORTANT! Les directions gauche, droite, arrière et avant mentionnées tout au long du présent manuel sont déterminées à partir de la position de l'opérateur se tenant debout face à la goulotte de la déchiqueteuse.

8.3 Composants de l'équipement

La déchiqueteuse à bois Wallenstein de série BX est conçue pour déchiqueter le bois de façon rapide et efficace.

Les principaux composants du modèle de base des déchiqueteuses BX sont illustrés ici. Veuillez prendre connaissance de cette section, puisque de nombreuses descriptions de composants qui s'y retrouvent sont utilisées dans tout le manuel afin d'en expliquer le fonctionnement et les mesures de sécurité à prendre.

Pour une analyse détaillée des pièces, rendez-vous chez votre concessionnaire ou visitez le site Web de Wallenstein, où vous pourrez télécharger le Manuel des pièces.

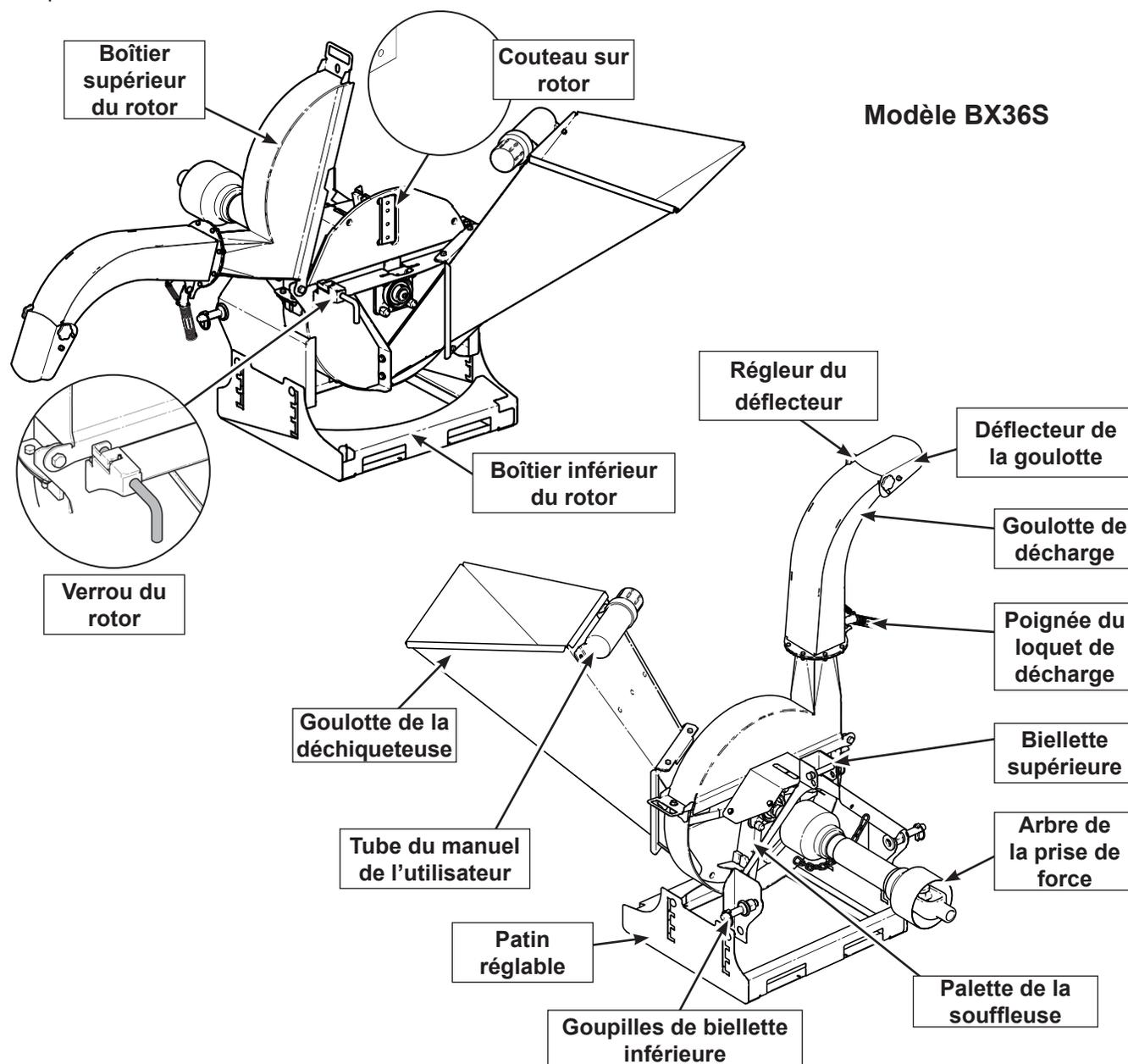


Fig. 4 – Composants de la machine BX36S

Modèles BX52S, BX72S et BX102S

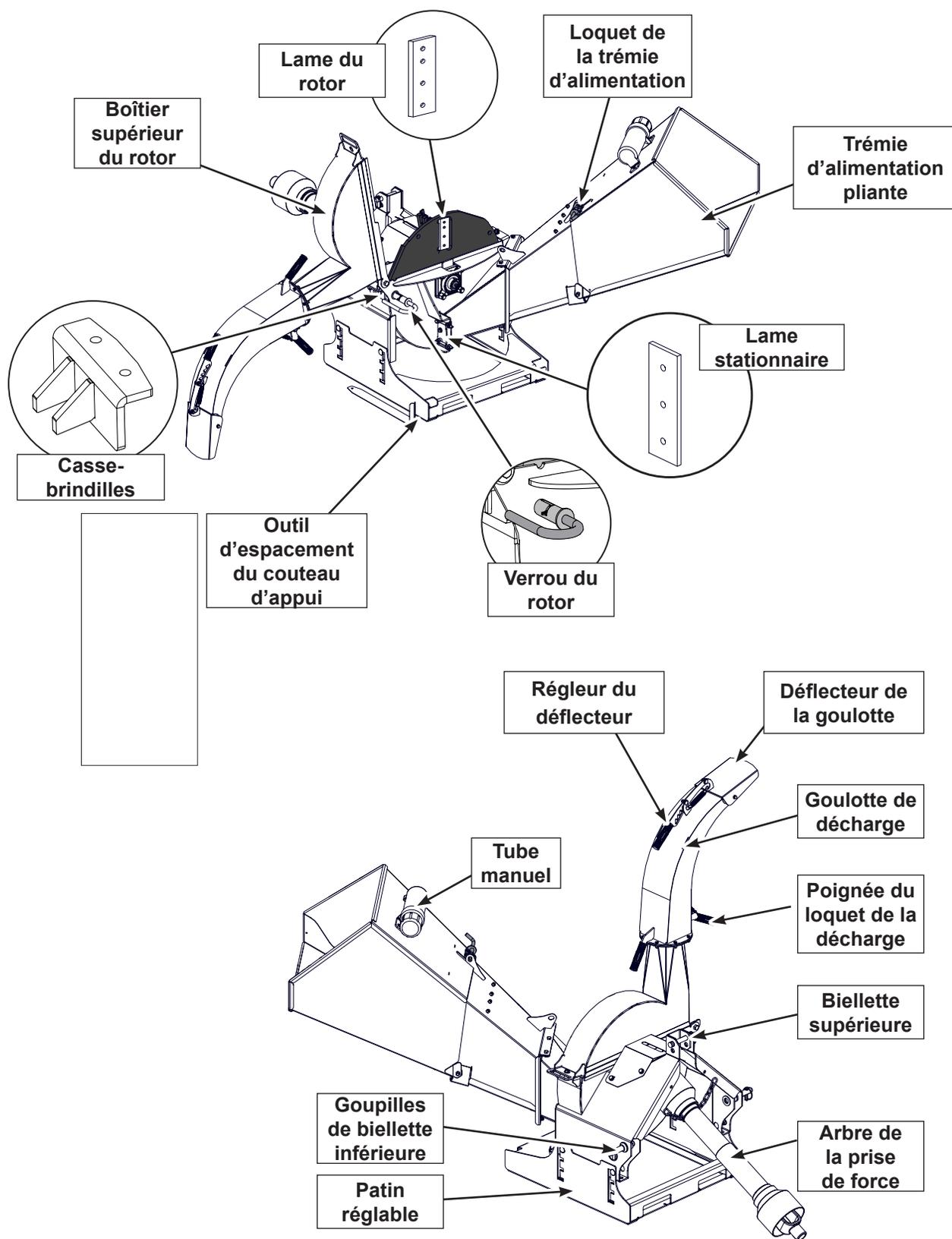


Fig. 5 – Composants des machines BX52S, BX72S et BX102S

9. Raccordement de l'arbre de la prise de force de la prise de force

Un arbre de transmission de la prise de force est fourni avec la machine afin d'accepter le large éventail d'attelages en trois points qui sont disponibles aujourd'hui pour les tracteurs. La longueur de l'arbre de transmission peut devoir être ajustée. Il est très important que l'arbre de transmission puisse s'allonger librement sans atteindre la position contractée maximale de sa plage de fonctionnement.

IMPORTANT! Si l'arbre de transmission atteint sa position contractée maximale, les paliers situés tant sur l'équipement que sur l'arbre de prise de force du tracteur subiront une surcharge et pourraient connaître une défaillance.

9.1 Déterminez la longueur appropriée de l'arbre de la prise de force

Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.

1. Fixez la déchiqueteuse au tracteur (consultez la section 4.6), mais ne fixez pas l'arbre de transmission.
2. Soulevez l'équipement jusqu'à ce que l'arbre de transmission soit au même niveau que l'arbre de la prise de force du tracteur.
3. Mesurez la dimension (A) entre les rainures de verrouillage sur la prise de force du tracteur et celles de l'arbre d'entraînement de l'équipement.
4. Mesurez la même dimension sur l'arbre de transmission en position rentrée.

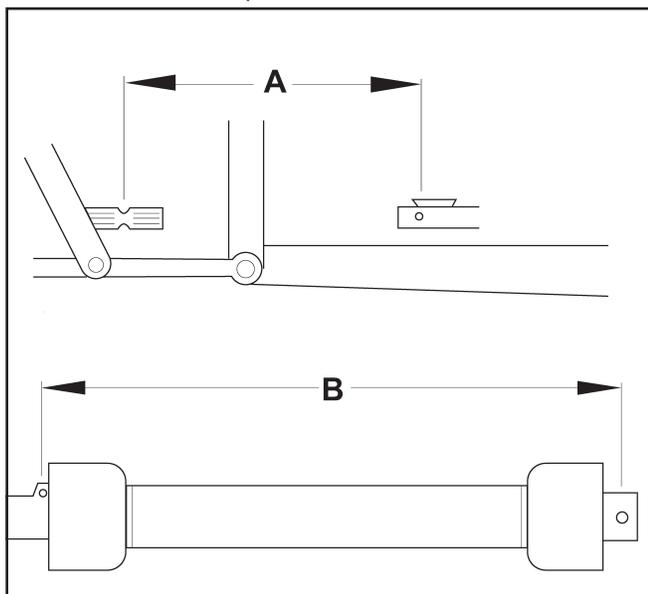


Fig. 6 – Dimensions de l'équipement (A) et dimension de l'arbre de transmission non coupé (B).

5. Si la dimension de l'arbre de transmission en position rentrée (B) dépasse la longueur (A), il faudra alors couper l'arbre de transmission.

Suivez la procédure qui suit afin de couper l'arbre de transmission :

6. Soustrayez la dimension de l'équipement (A) de celle de l'arbre de transmission non coupé (B) : $B - A = C$.
7. Afin d'obtenir la dimension à couper, ajoutez 25 mm (1 po) à la dimension (C).
8. Utilisez une scie à métaux pour couper la dimension (C) des deux extrémités. Coupez à la fois les tubes de plastique et les noyaux métalliques.

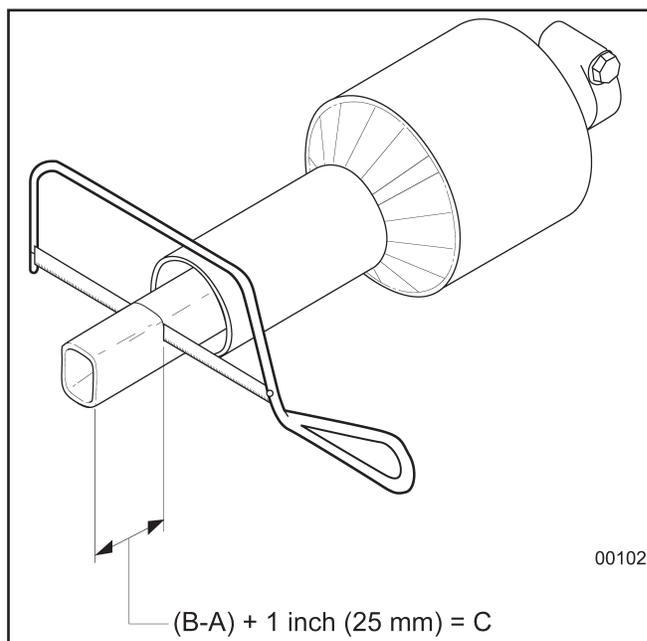


Fig. 7 – Dimension à couper (C)

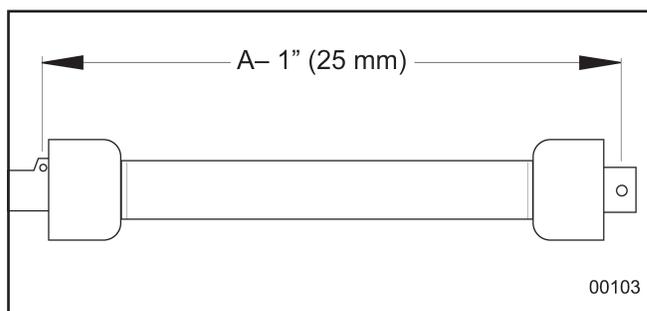


Fig. 8 – Arbre de transmission raccourci

9. Ayez recours à une lime pour éliminer les bavures des arêtes qui viennent d'être coupées.
10. Assemblez les deux extrémités de l'arbre.
11. Assurez-vous que l'arbre peut s'allonger librement. Si ce n'est pas le cas, séparez les deux pièces et vérifiez s'il y a des bavures ou des débris de sciure sur les extrémités de l'arbre. Assurez-vous que l'arbre peut s'allonger librement avant de l'installer.
12. Soulevez et abaissez la déchiqueteuse. Un arbre de la bonne taille ne devrait pas toucher le fond ni se disloquer.

 **REMARQUE :** L'arbre télescopique de la prise de force devrait dépasser d'au moins 6 po (150 mm) sous la charge.

10. Fixation de la déchiqueteuse au tracteur

Les déchiqueteuses BX36S, BX52S et BXS72 sont de catégorie I avec attelage en trois points. Elles sont compatibles avec les raccords Quick Hitch et iMatch™.

La déchiqueteuse BX102S est de catégorie II avec attelage en trois points seulement. Elle est également compatible avec les raccords Quick Hitch et iMatch™.

Pour prolonger sa durée de vie et garantir la sécurité, positionnez l'arbre de transmission à l'horizontale lorsque vous le connectez à la prise de force, tandis que la déchiqueteuse se trouve dans la position baissée (de travail).

 **REMARQUE :** Assurez-vous que la partie télescopique de l'arbre est bien graissée et exempte de saletés et poussières.

 **REMARQUE :** Le patin inférieur est réglable. Il peut être nécessaire de régler la hauteur du patin pour optimiser l'angle de fonctionnement de l'arbre de transmission relié à la prise de force. Voir Réglage de l'équipement à la Page 26.

Les déchiqueteuses de série BX comportent des biellettes inférieures avec points de fixation à goupille (3 positions). Une tige de diamètre de 7/8 po (non comprise) est nécessaire pour utiliser le point de fixation central. Employez le boulon existant de la tige de l'accessoire pour ce qui est des points de fixation extérieurs et intérieurs.

10.1 Marche à suivre :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour reculer le tracteur jusqu'à l'équipement sans danger.

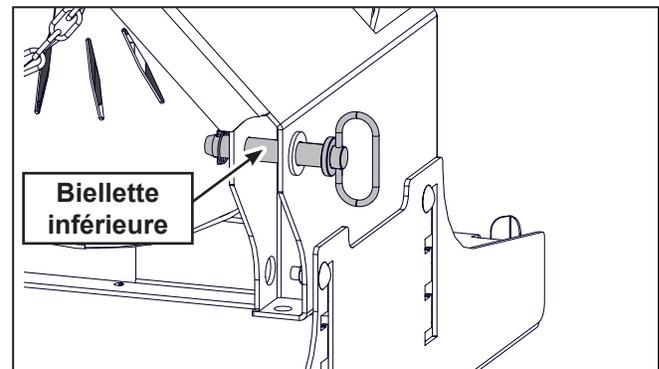


Fig. 9– Biellette inférieure avec goupille

3. Écartez les biellettes du tracteur au maximum.

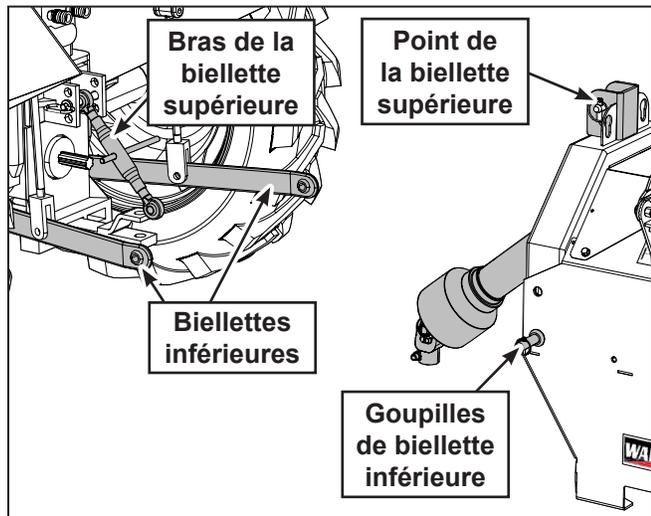


Fig. 10 – Biellette inférieure avec goupille

4. À la vitesse la plus lente possible, faites reculer le tracteur vers la déchiqueteuse en alignant le tracteur bien droit avec la déchiqueteuse.
5. Embrayez le frein de verrouillage/de stationnement du tracteur, descendez de celui-ci et inspectez l'alignement entre la biellette et la goupille (vertical et horizontal).
6. Soulevez ou abaissez les biellettes inférieures afin de les aligner avec les goupilles de la déchiqueteuse.
7. Retournez au tracteur et apportez tous les ajustements nécessaires (haut/bas).
8. Reculez lentement le tracteur jusqu'à ce que les trous des biellettes inférieures soient alignés avec les goupilles.
9. Embrayez le frein de verrouillage/de stationnement du tracteur, descendez de celui-ci et effectuez les derniers ajustements, puis faites glisser les trous des biellettes inférieures gauche et droite dans les goupilles de la biellette.
10. Installez les tiges de retenue sur les goupilles de la biellette.
11. Enlevez la tige supérieure et installez la biellette supérieure.
12. Utilisez le tendeur pour aligner la biellette supérieure. Installez les tiges et les pièces de retenue.
13. Ramenez le tendeur à sa longueur initiale, puis verrouillez-le.

14. Embrayez le frein de verrouillage/de stationnement du tracteur, descendez de celui-ci et effectuez les derniers ajustements, puis faites glisser les trous des biellettes inférieures gauche et droite dans les goupilles de la biellette.
15. Installez les tiges de retenue sur les goupilles de la biellette.

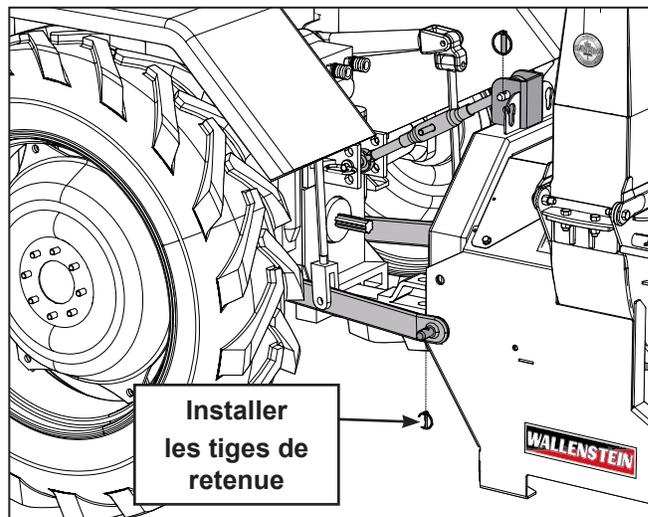


Fig. 11 – Installez les tiges de retenue sur les axes de liaison

16. Enlevez la tige supérieure et installez la biellette supérieure.
17. Utilisez le tendeur pour aligner la biellette supérieure. Installez les tiges et les pièces de retenue.
18. Ramenez le tendeur à sa longueur initiale, puis verrouillez-le.

19. Installez l'arbre de transmission de la prise de force.

IMPORTANT! Assurez-vous que l'arbre de la prise de force a la bonne longueur (voir Déterminez la longueur appropriée de l'arbre de la prise de force sur la page 21).

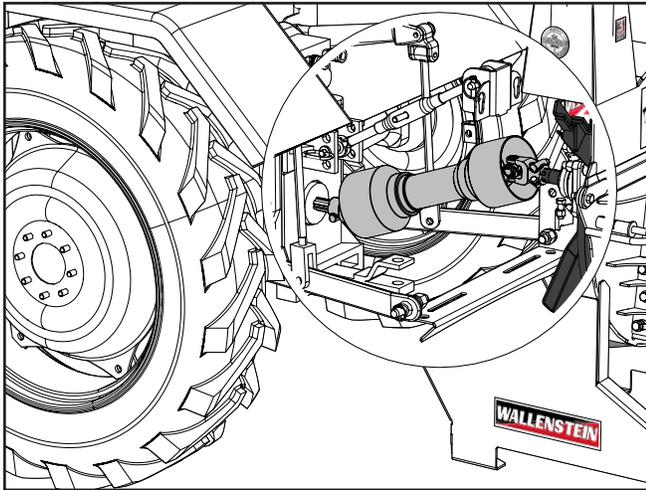


Fig. 12 – Arbre de la prise de force

20. Enfoncez la bague sur la culasse, alignez les cannelures et faites glisser la culasse sur la prise de force du tracteur.

21. Relâchez la bague et assurez-vous qu'un clic se fait entendre lorsque la tige de verrouillage se positionne.

11. Commandes

Veillez consulter la présente section du manuel afin vous familiariser avec la position et la fonction de chacune des commandes de l'équipement avant de commencer à l'utiliser. Le fait de vous familiariser avec les commandes vous permettra de tirer avantage de toutes les caractéristiques offertes sur la déchiqueteuse BX, puis de vous en servir selon les conditions.

11.1 Goulotte de décharge

Modèle BX36S

La goulotte de décharge est conçue avec une poignée de loquet à ressort qui permet de positionner la goulotte sur 360°, puis de la verrouiller en place au moyen du loquet.

1. Soulevez la poignée du loquet jusqu'à ce que la goupille de sécurité de la goulotte se désenclenche.
2. Utilisez la poignée du loquet pour positionner la goulotte comme vous le souhaitez.
3. Relâchez la poignée du loquet et verrouillez la goulotte en position au prochain point de verrouillage le plus près.

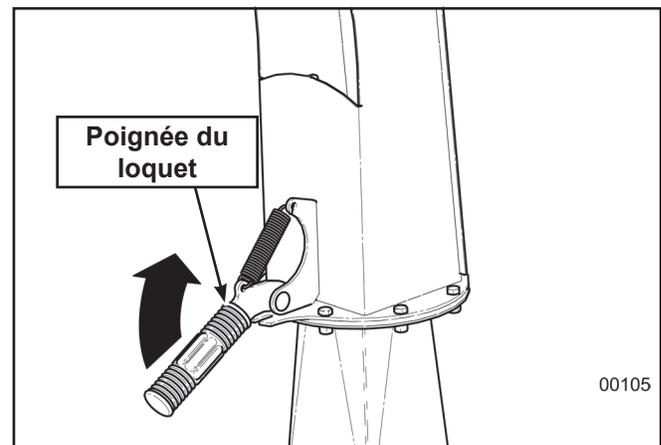


Fig. 13 – Ajustement de la goulotte de décharge

Modèles BX52S, BX72S et BX102S

La goulotte de décharge est conçue avec une poignée de loquet à ressort qui permet de positionner la goulotte sur 270°, puis de la verrouiller en place au moyen du loquet.

1. Appuyez sur la poignée du loquet afin que la goupille de sécurité de la goulotte se déclenche.
2. Utilisez le loquet et la poignée de préhension pour positionner la goulotte comme vous le souhaitez.
3. Relâchez la poignée du loquet et verrouillez la goulotte en position au prochain point de verrouillage le plus près.

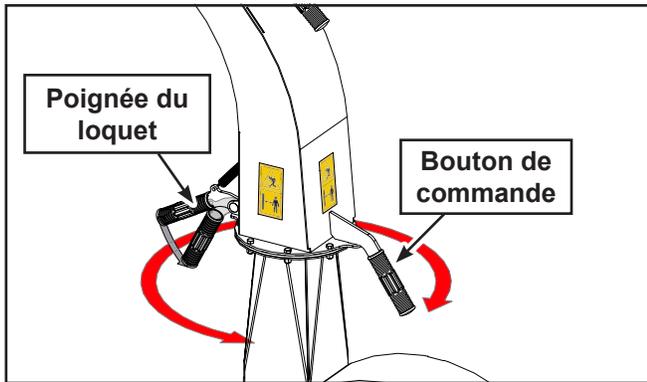


Fig. 14 – Ajustement de la goulotte de décharge

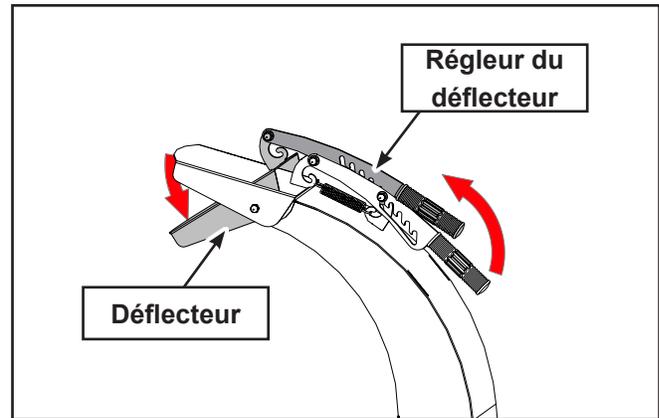


Fig. 16 – Déflecteur de la goulotte BX52S

11.2 Déflecteur de la goulotte

Modèle BX36S

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à l'extrémité afin que les copeaux aillent exactement à l'endroit désiré. Le déflecteur est retenu par des boulons de fixation de chaque côté.

1. Desserrez les boulons de fixation des deux côtés.
2. Mettez le déflecteur à la position souhaitée et serrez les brides manuelles.

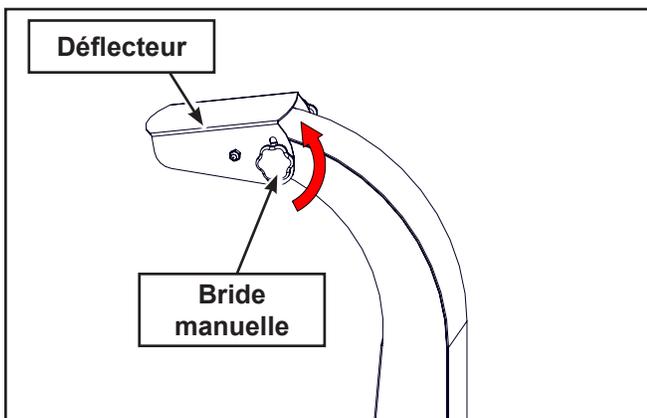


Fig. 15 – Déflecteur de la goulotte BX36S

Modèle BX52S

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à ressort à tension à l'extrémité afin que les copeaux soient projetés exactement à l'endroit désiré.

1. Soulevez la poignée de réglage et déplacez le déflecteur selon la position souhaitée.
2. Verrouillez le déflecteur en place en tirant la poignée vers le bas et l'arrière.

Modèles BX72S et BX102S

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à l'extrémité afin que les copeaux aillent exactement à l'endroit désiré. Le déflecteur est tenu en place par une poignée de positionnement à fente.

1. Saisissez la poignée et soulevez-la légèrement pour en libérer les dents
2. Au besoin, déplacez le déflecteur au moyen de la poignée
3. Enclenchez le déflecteur en position en abaissant la poignée dans l'une des fentes.

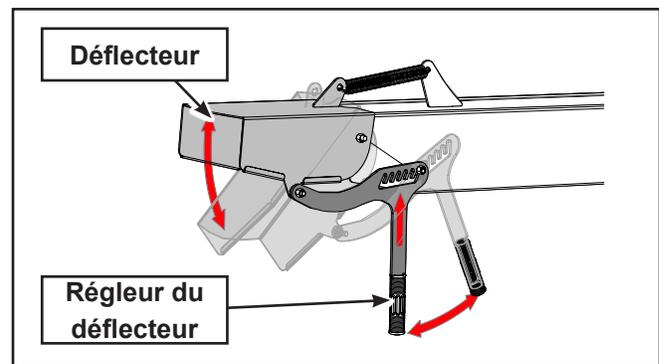


Fig. 17 – Déflecteur de la goulotte BX72S et BX102S

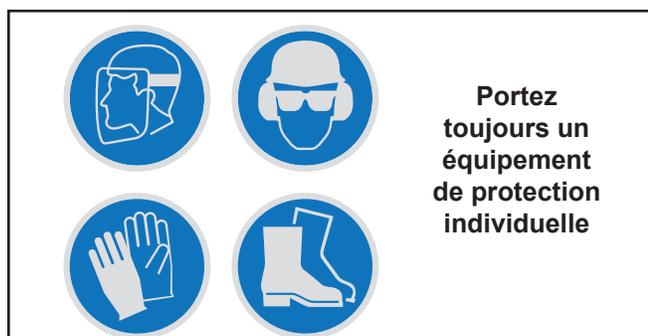
12. Fonctionnement

Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer.

Bien que les déchiqueteuses à bois de série BX avec attelage en trois points soient faciles à utiliser, chaque opérateur doit examiner la présente section afin de se familiariser avec les procédures détaillées portant sur la sécurité et l'utilisation.

12.1 Soyez préparé

- Passez en revue les instructions relatives à la sécurité à la Page 8.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
- Chaque opérateur doit avoir reçu une formation adéquate et bien connaître les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse ainsi que de ses composants.
- Passez en revue les composants de l'équipement (voir Page 19)
- Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche et suivez chacune des étapes (voir Page 28).
- Passez en revue la position et la fonction de toutes les commandes (voir Page 9).
- Examinez la zone de travail, puis positionnez l'équipement dans un endroit de niveau et dégagé. Ne mettez pas l'équipement en marche tant qu'il n'est pas bien positionné.
- Réglez l'équipement (voir Page 26).
- Chaque personne doit porter l'**équipement de protection individuelle (EPI)** approprié lorsqu'elle fait fonctionner la déchiqueteuse ou travaille à proximité de celle-ci. La liste de l'EPI inclut, notamment :
 - des chaussures de sécurité munies de semelles antidérapantes;
 - des lunettes de sécurité ou un écran facial;
 - une protection auditive;
 - des gants épais ou en cuir.



12.2 Réglage de l'équipement

Assurez-vous que :

- La déchiqueteuse est fixée à l'attelage en trois points du tracteur.
- L'arbre de la prise de force est installé.
- Les tuyaux hydrauliques sont raccordés.

1. Positionnez le tracteur et la déchiqueteuse à bois sur le lieu de travail.



ATTENTION!

Positionnez l'équipement de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement dans la direction opposée au poste de travail de l'opérateur.

W006

2. Engagez le frein du tracteur et bloquez et coincez ses roues.
3. Abaissez la déchiqueteuse, en vous assurant que la machine repose au sol lors de son fonctionnement de façon à ce qu'elle soit bien droite et stable.
4. Tout en retenant la trémie d'alimentation, libérez la tige de loquet de la languette de la trémie, puis faites descendre soigneusement la trémie (tous les modèles sauf la série BX36S).

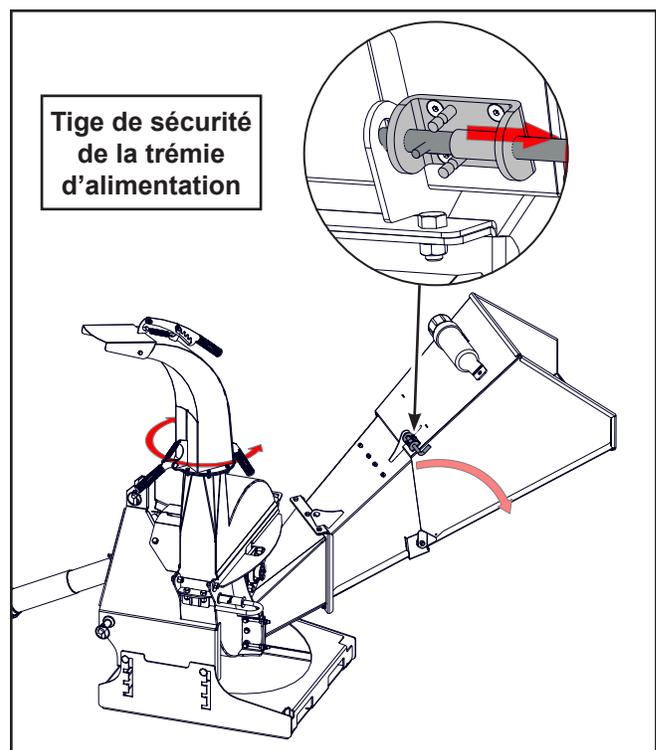


Fig. 18 – Goupille de sécurité de la trémie d'alimentation sur les modèles BX52S, BX72S, BX102S

 **REMARQUE :** *au moment de faire descendre la trémie d'alimentation, soyez conscient de la présence d'un point de pincement entre la trémie et la goulotte.*



5. Alors que la table d'alimentation est bien positionnée, enclenchez la goupille de sécurité à ressort de rappel pour bien fixer la trémie.
6. Tournez la goulotte de décharge dans la position souhaitée et ajustez le déflecteur au besoin.

IMPORTANT! La déchiqueteuse doit toujours être positionnée sur le sol avant de la faire fonctionner. Il est dangereux d'utiliser la déchiqueteuse si elle ne repose pas sur le sol, car cela pourrait causer des dommages à l'équipement.

12.3 Ajustez la hauteur du patin

Il est possible d'ajuster la hauteur du patin jusqu'à 6 po (150 mm) si cela est nécessaire pour aligner la prise de force lorsque la déchiqueteuse est fixée au tracteur. L'arbre de la prise de force doit être autant que possible à l'horizontale lorsque la déchiqueteuse se trouve en position basse (de fonctionnement).

IMPORTANT! N'ajustez pas la hauteur du patin pour le confort de l'opérateur, car la prise de force pourrait s'endommager si l'angle est trop prononcé.

1. Élevez la déchiqueteuse.
2. Desserrez les 4 écrous et boulons.
3. Abaissez le patin pour optimiser la position du raccord de la prise de force.
4. Serrez les écrous et les boulons selon le tableau des valeurs de couple de serrage (au verso du manuel).

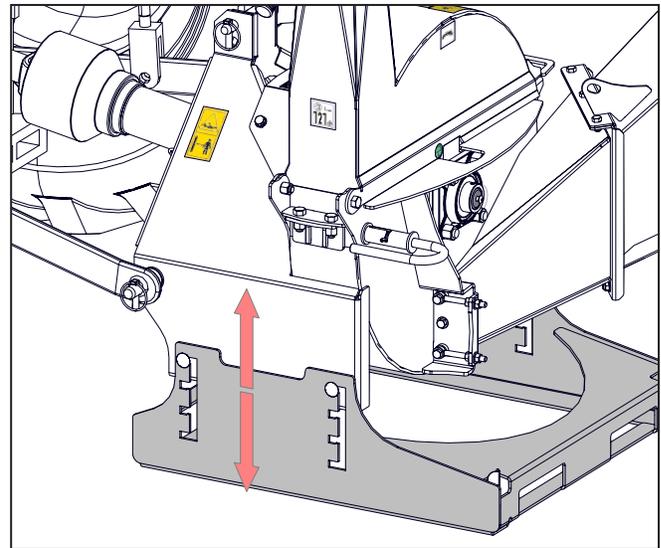


Fig. 19 – Ajustez la hauteur du patin

12.4 Rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse à bois, on recommande de vérifier les éléments mécaniques.

Mettez l'équipement dans un **état sécuritaire** avant d'inspecter les composants (voir *État sécuritaire sur la page 9*).

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant une heure :

- Serrez l'ensemble des pièces de fixation et de quincaillerie.
- Vérifiez l'état des roulements du rotor.
- Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.
- Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matériel coincé. Enlevez tout matériel entremêlé ou coincé avant de reprendre le travail.
- Lubrifiez tous les raccords de graissage.

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 10 heures :

- Reprenez les étapes 1 à 6 ci-dessus.
- Passez ensuite au calendrier d'entretien normal défini dans la section sur l'entretien.

12.5 Liste de vérification avant la mise en marche

L'utilisation efficace et sécuritaire de la déchiqueteuse avec attelage en trois points Wallenstein demande que chaque opérateur lise et comprenne les procédures d'opération ainsi que l'ensemble des mesures de précaution liées à la sécurité indiquées dans la présente section. Une liste de vérifications avant la mise en marche est mise à la disposition de l'opérateur. Il est important de suivre la liste, et ce, tant pour des raisons de sécurité personnelle que pour préserver le bon état mécanique de l'équipement.

Avant d'utiliser la déchiqueteuse et après son utilisation, il convient de vérifier les éléments suivants :

Liste de vérification avant la mise en marche	✓
Inspectez et lubrifiez l'équipement d'après le calendrier d'entretien précisé à la section Entretien.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matériaux emmêlés.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.	
Vérifiez que tous les roulements tournent librement. Remplacez tout élément grippé ou dont le mouvement n'est pas doux.	
Vérifiez et assurez-vous que l'ensemble des couvercles, des protecteurs et des grillages sont installés solidement et qu'ils fonctionnent tels qu'ils ont été conçus.	
Vérifiez toutes les pièces de fixation et serrez-les au besoin. Assurez-vous que l'équipement fonctionne et est dans un bon état de marche.	
Veillez à ce que l'équipement de protection individuelle, comprenant un casque de sécurité, des lunettes de sécurité, des chaussures de protection, un gilet de sécurité, une protection de l'ouïe et des gants, soit utilisé et en bon état.	
Assurez-vous qu'aucun bijou ni vêtement ample n'est porté et que les longs cheveux sont attachés.	

12.6 Procédure de démarrage

Une fois que toutes les procédures de préparation et d'utilisation sécuritaire ont été suivies, la déchiqueteuse est maintenant prête à l'emploi.

1. Assurez-vous que tous les couvercles d'accès de la déchiqueteuse ont été fixés solidement.
2. Inspectez les raccords hydrauliques pour obtenir un branchement positif.
3. Démarrez le tracteur et embrayez la prise de force.
4. Augmentez la vitesse du moteur jusqu'à environ la moitié du régime maximum.
5. Assurez-vous que l'équipement est stable et qu'il ne présente aucune vibration inhabituelle, puis procédez au travail.

12.7 Arrêt

ATTENTION!

Faites attention. Le rotor continue à tourner pendant quelques instants après que la prise de force a été débrayée. Attendez que toutes les pièces soient immobiles avant d'ouvrir toute porte d'accès à la machine.

W005

1. Arrêtez d'alimenter l'équipement.
2. Mettez la barre de contrôle d'alimentation en position neutre.
3. Réduisez la vitesse du moteur.
4. Placez la manette de commande hydraulique du tracteur sur la position arrêt.
5. Débrayez la prise de force.
6. Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.

12.8 Arrêt en cas d'urgence

En cas d'urgence :

- **Activez l'arrêt d'urgence de la prise de force sur le tracteur (s'il est disponible) ou débrayez la prise de force.**
- **Arrêtez le moteur.**
- **Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.**

12.9 Fonctionnement de la déchiqueteuse

Les déchiqueteuses à bois de série BX sont des machines solides et robustes. Elles sont construites pour fournir un déchiquetage uniforme des grumes.

ATTENTION!

Faites attention. Le rotor continue à tourner pendant quelques instants après que la prise de force a été débrayée. Attendez que toutes les pièces soient immobiles avant d'ouvrir toute porte d'accès à la machine.

W005



Dimensions maximales des matières

- BX36S – diamètre de 3,5 po (9 cm)
- BX52S – diamètre de 5 po (13 cm)
- BX72S – diamètre de 7 po (17 cm)
- BX102S – diamètre de 10 po (25 cm)

IMPORTANT! Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières solides dans la déchiqueteuse. Dans un tel cas, arrêtez immédiatement la déchiqueteuse afin de procéder à une inspection détaillée.

Si vous ouvrez des protecteurs afin de procéder à une inspection, l'équipement doit toujours être mis dans un **état sécuritaire**. Voir *État sécuritaire* sur la page 9.

Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée. Réparez ou remplacez les pièces au besoin avant de recommencer à travailler.

1. Ébranchez les branches de grande taille et les arbres et chargez-les dans la trémie **UN** à la fois.
2. Soyez conscient de la taille et de la forme du matériel. Des branches et des grumes difficiles et courbées peuvent se déplacer de façon imprévisible lorsqu'elles sont insérées dans les galets d'alimentation. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.
3. Vous pouvez regrouper les branches de petit diamètre et les charger de façon simultanée.

4. Placez les courtes branches par dessus les plus longues afin d'éviter d'avoir à atteindre la trémie.
5. Avant de commencer à alimenter la machine, assurez-vous que le moteur est réchauffé et que le rotor a atteint la vitesse voulue.
6. Déplacez la barre de contrôle d'alimentation en position de chargement afin de faire tourner les galets d'alimentation.
7. Debout à côté de la table d'alimentation, glissez lentement les morceaux de bois dans celle-ci et déplacez-les dans les galets d'alimentation.
8. Ne forcez pas le bois dans les galets; en effet, au fur et à mesure que le bois s'engage dans les galets, il sera tiré par ceux-ci.
9. Assurez-vous que votre pile de copeaux est contenue et n'affecte pas l'aire de travail immédiatement autour.

12.10 Conseils pour le fonctionnement

1. Ébranchez les branches d'un diamètre supérieur à 1 po (2,5 cm) avant de les charger dans la trémie. Ceci empêche l'arbre de bloquer le chargement de la trémie d'alimentation.
2. Lorsque vous chargez de gros arbres aux branches bien garnies, demandez à un assistant de se placer vis-à-vis de la barre de commande du galet afin d'empêcher les branches de la frapper et de désactiver les galets.
3. Alignez la déchiqueteuse avec le matériel afin que celui-ci puisse être chargé en ligne droite sur la table d'alimentation. Cela facilite le chargement et réduit le temps de manutention du matériel.
4. Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.

12.11 Bourrage de la déchiqueteuse

Bien que l'équipement soit conçu pour traiter une grande diversité de matières sans problème, il arrive que des bourrages se forment. Lorsque la machine se bloque, voici la marche à suivre pour la débloquent :

1. Mettez l'équipement est dans un **état sécuritaire** avant de commencer. Voir *État sécuritaire à la pagePage 9*.
2. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement.
3. Procédez à une inspection visuelle et assurez-vous que toutes les matières ont été retirées et qu'il n'y a rien de bloqué ou de coincé entre la trémie et le rotor. Si ceci ne débloquent pas la déchiqueteuse ou

si le moteur est arrêté, le bourrage doit être retiré manuellement.

4. Retirez tous les morceaux restants dans la trémie d'alimentation et la goulotte de décharge.
5. Utilisez un bâton pour extraire tout matériau coincé dans la goulotte de décharge. Assurez-vous que tout le matériel est sorti et que rien n'est coincé ni inséré entre l'ouverture et le rotor.
6. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de le redémarrer.
7. Démarrez le tracteur et reprenez les travaux.

12.11.1 Bourrage important de la déchiqueteuse

1. Mettez l'équipement est dans un **état sécuritaire** avant de commencer. Voir *État sécuritaire sur la page 9*.
2. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement.



ATTENTION!

Évitez de mettre la main dans le compartiment du rotor. Les lames du rotor de la déchiqueteuse sont très coupantes. Si vous devez mettre la main dans le compartiment, soyez extrêmement prudent.

W003

3. Ouvrez le boîtier supérieur du rotor et enclenchez le verrou du rotor.
4. Enlevez le matériel bloqué dans le compartiment du rotor.
5. Nettoyez la goulotte de décharge
6. Inspectez le boîtier inférieur du rotor et retirez tous les débris.
7. Au besoin, faites tourner le rotor : déclenchez le verrou du rotor et tournez-le manuellement, **très soigneusement** et lentement, afin de vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et les lames stationnaires. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier du rotor tandis que le rotor est en mouvement ou déverrouillé.**
8. Enclenchez le verrou du rotor.
9. Déclenchez le verrou du rotor, puis fermez le boîtier du rotor supérieur. Serrez les pièces de fixation en utilisant le couple spécifié.
10. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.
11. Démarrez le moteur et reprenez le travail.

13. Transport



SÉCURITÉ RELATIVE AU TRANSPORT

- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire.
- Suivez et respectez toujours le règlement de la route.
- Assurez-vous que tous les feux, les marqueurs et le panneau de véhicule lent requis par les règlements de la route sont en place, propres et fonctionnels.
- Vérifiez les raccords de l'attelage en trois points et assurez-vous qu'ils sont bien attachés avec des tiges de retenue.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Évitez les terrains irréguliers. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Repliez et fixez la table d'alimentation avant les déplacements ou le transport.

13.1 Préparation pour le transport

Au moment de transporter l'équipement, consultez et suivez ces instructions :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Assurez-vous que l'équipement est fixé solidement au tracteur au moyen d'un dispositif de retenue mécanique qui passe dans le mécanisme d'attelage à trois points.
3. Vérifiez si le panneau de véhicule lent est en place et si toutes les lumières et les réflecteurs exigés par les commissions de la voirie sont en place. Assurez-vous qu'ils sont propres et qu'ils fonctionnent correctement.
4. Veillez à ce que le tracteur soit dans un état de marche sécuritaire.
5. Planifiez votre trajet; choisissez le parcours le plus direct et le plus sécuritaire.
6. Tournez la goulotte de décharge et orientez-la vers le tracteur afin de réduire la largeur de l'équipement.
7. Vérifiez les composants suivants de la déchiqueteuse :
 - les couvercles d'accès et les grillages sont boulonnés;
 - le boîtier du rotor est boulonné;
 - Repliez la table d'alimentation et fixez solidement la tige de sécurité.



REMARQUE : au moment de faire descendre la trémie d'alimentation, soyez conscient de la présence d'un point de pincement entre la trémie et la goulotte.



13.2 Repliez la table d'alimentation

(Tous les modèles sauf BX36S.) La trémie d'alimentation se replie lorsqu'on ne l'utilise pas durant le transport ou l'entreposage.

1. Libérez la tige de sécurité de la trémie d'alimentation.
2. Saisissez le bord avant de la trémie d'alimentation et repliez celle-ci en position verticale.
3. Fixez solidement la table d'alimentation en insérant la goupille de loquet dans la languette prévue à cet effet.

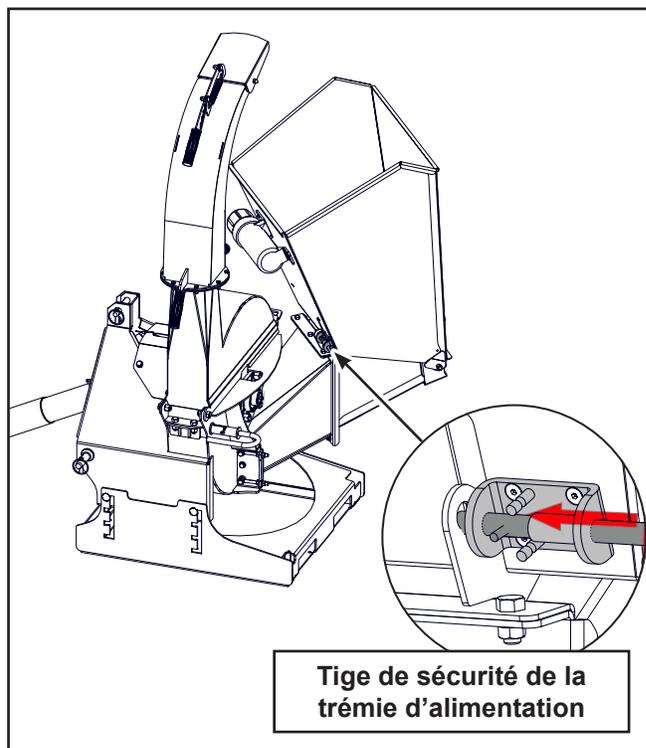


Fig. 20 – Trémie d'alimentation en position rangée

14. Entreposage



SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTREPOSAGE

- Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci
- Entreposez l'équipement dans un endroit sec sur une surface horizontale. Supportez le châssis avec des planches si cela est nécessaire.

Après une saison d'utilisation ou au moment où l'on ne prévoit pas employer l'équipement pendant une période prolongée, entreposez la déchiqueteuse.

- Procédez à une inspection complète de tous les systèmes majeurs.
- Réparez ou remplacez tout composant endommagé ou usé pour prévenir tout temps mort inutile au début de la saison suivante de travail.

14.1 Entreposage de l'équipement

1. Accessoire du groupe de puissance hydraulique : passez en revue le manuel de l'utilisateur sur le moteur concernant l'entreposage et la préparation du moteur pour l'entreposage.
2. Enlevez tout matériel ou résidu de l'équipement.
3. Lavez l'équipement à fond en utilisant un nettoyeur haute pression ou un tuyau d'arrosage pour déloger les saletés, la boue et les débris.
4. Inspectez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matériel entremêlé. Enlevez de telles matières.
5. Faites fonctionner l'équipement pendant quelques minutes afin d'éliminer l'humidité présente dans l'équipement.
6. Relevez la trémie d'alimentation et verrouillez-la.
7. Faites pivoter la goulotte vers l'intérieur.
8. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.
9. Il est préférable d'entreposer l'équipement à l'intérieur. S'il n'est pas possible d'entreposer l'équipement à l'intérieur, couvrez-le avec une bâche imperméable que vous attacherez solidement.
10. Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
11. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci.



REMARQUE : au moment de faire descendre la trémie d'alimentation, soyez conscient de la présence d'un point de pincement entre la trémie et la goulotte.



14.2 Remise en marche après l'entreposage

Après une période d'entreposage, suivez la procédure suivante pour remettre l'équipement en marche :

1. Enlevez la bâche qui recouvre l'équipement si tel est le cas.
2. Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche et suivez chacune des étapes. (voir Page 28).

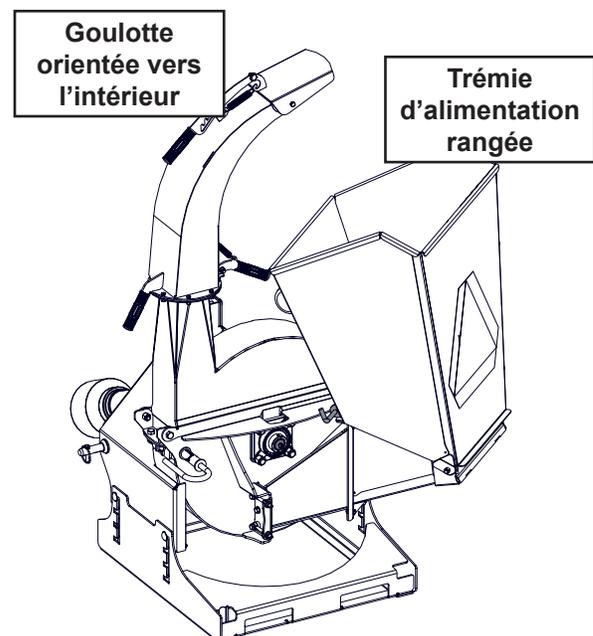


Fig. 21 – Trémie d'alimentation rangée

15. Réparations et entretien



SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTRETIEN

- Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.
- Mettez l'équipement est dans un état sécuritaire avant d'effectuer tout processus d'entretien. voir *État sécuritaire sur la page 9*.
- Observez les bonnes pratiques d'atelier.
 - Gardez l'aire de travail propre et sèche.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
 - Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.
- Prévoyez une ventilation suffisante. Ne faites jamais fonctionner le moteur du véhicule remorqueur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Ne travaillez jamais sur l'équipement sauf si celui-ci est bloqué de façon sécuritaire.
- Au moment d'ajuster ou d'entretenir l'équipement, ayez toujours recours à des dispositifs de protection personnelle tels que des protecteurs pour les yeux, les mains et les oreilles. Portez des gants épais lorsque vous manipulez des objets coupants.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces lors de travaux de réglage ou d'entretien périodique, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Il convient d'avoir accès à un extincteur et à une trousse de premiers soins lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.
- Serrez les boulons, les écrous et les vis de façon périodique et vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont fixées solidement.
- Une fois les travaux d'ajustement ou d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre l'équipement en marche.

15.1 Réparations

En suivant un programme rigoureux d'entretien et de réparation établi pour l'équipement, vous pourrez bénéficier d'un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années.

15.1.1 Fluides et lubrifiants

Graisse :

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.

Entreposage des lubrifiants :

L'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entrez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

15.2 Graissage

1. Ayez recours à un pistolet graisseur manuel pour tous les points de graissage.
2. Essuyez les raccords graisseurs à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés dans le raccord.
3. Remplacez et réparez immédiatement tout raccord brisé.
4. Si les raccords ne laissent pas passer la graisse, enlevez-les et nettoyez-les complètement. Nettoyez également le passage pour lubrifiant. Remplacez les raccords graisseurs, le cas échéant.

15.2.1 Fréquence de l'entretien

Voir Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer. sur la page 26 pour obtenir des renseignements sur les intervalles d'entretien. La période recommandée est fondée sur des conditions normales d'utilisation. En cas de conditions rigoureuses ou inhabituelles, il peut être nécessaire de lubrifier l'équipement plus souvent.

15.2.2 Points de graissage du modèle BX36S

IMPORTANT! Ne graissez pas trop.



Recherchez cette étiquette sur l'équipement. Elle indique un point de graissage et le nombre d'heures entre chaque graissage.

**AVERTISSEMENT!**

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

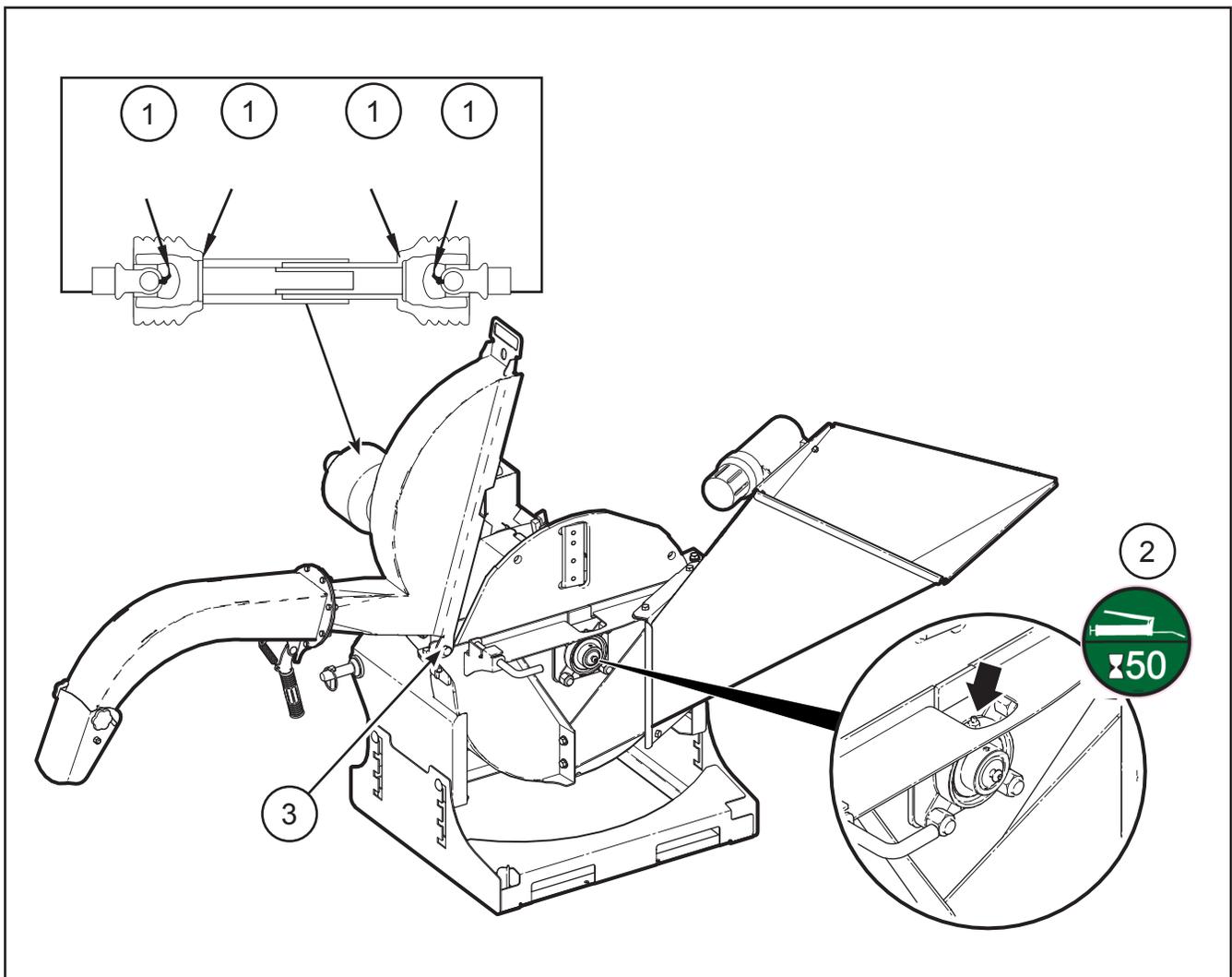


Fig. 22 – Points de graissage du modèle BX36S

Consultez *Calendrier d'entretien* sur la page 21.

IMPORTANT! Effectuer le graissage à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon le premier des deux.

Emplacement	Toutes les 8 heures ou quotidiennement
1	Points de lubrification de la prise de force. Voir 15.4 <i>Entretien de l'arbre de transmission</i> sur la page 40.

Emplacement	Toutes les 50 heures ou annuellement
2	Bride du rouleau arrière de l'arbre principal du rotor*
3	Charnière du couvercle du rotor (2 côtés)

* Une pompe d'un pistolet graisseur manuel.

Emplacement	Toutes les 50 heures ou annuellement
4	Bride du rouleau avant de l'arbre principal du rotor*
5	Défecteur de la goulotte
6	Pivot de la goulotte de décharge
7	Section télescopique de la prise de force

* Une pompe d'un pistolet graisseur manuel.

Emplacement	Toutes les 100 heures ou annuellement
	Nettoyez et lavez la déchiqueteuse. Enlevez tout matériel coincé, les copeaux de bois et les petits débris.

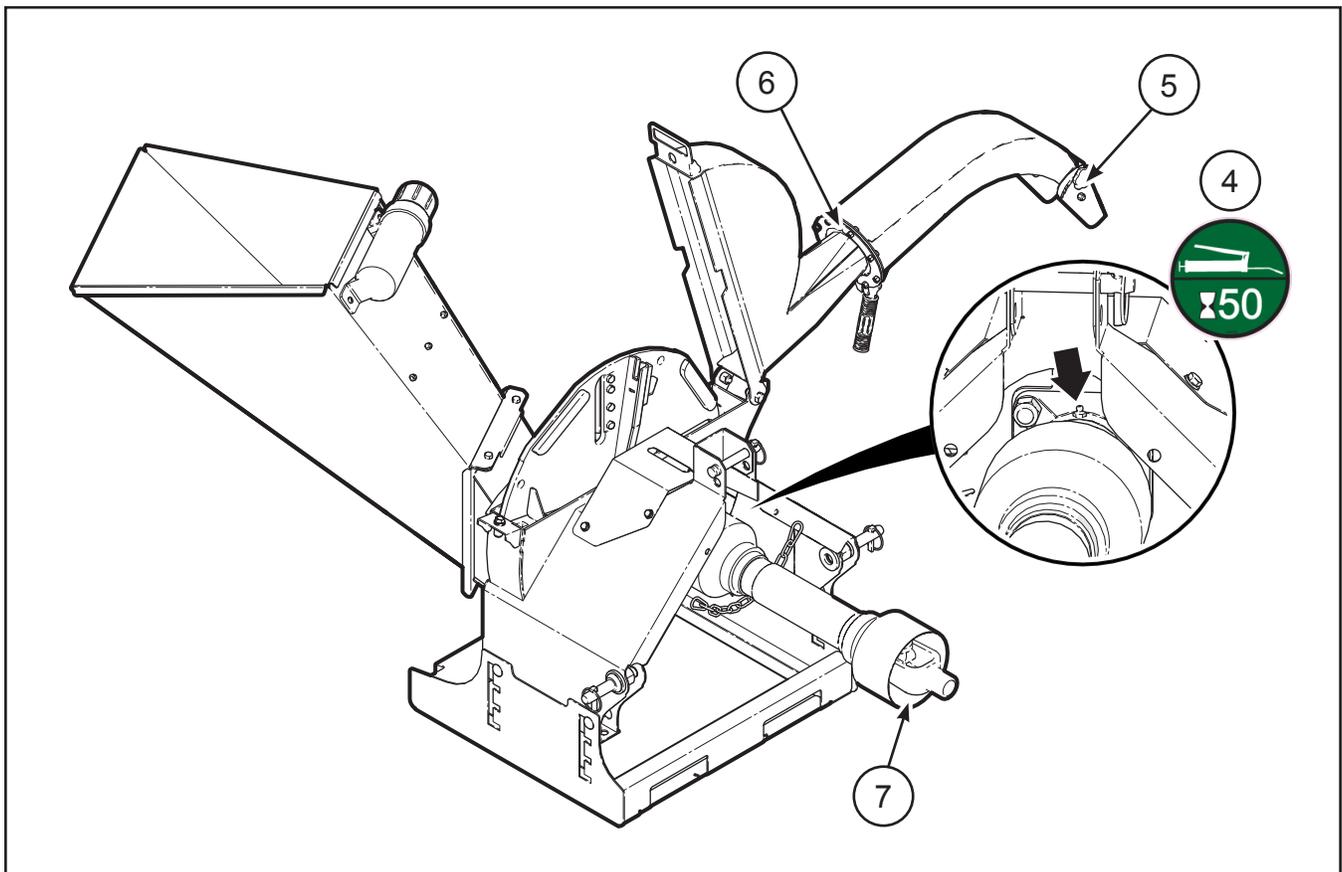


Fig. 23 – Points de graissage du modèle BX36S

15.2.3 Point de graissage des modèles BX52S, BX72S et BX102S



Recherchez cette étiquette sur l'équipement. Elle indique un point de graissage et le nombre d'heures entre chaque graissage.

AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. **Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.**

W001

Consultez *Calendrier d'entretien* sur la page 21.

IMPORTANT! Effectuer le graissage à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon le premier des deux.

Emplacement	Toutes les 8 heures ou quotidiennement
1	Points de lubrification de la prise de force. Voir 15.4 <i>Entretien de l'arbre de transmission</i> sur la page 40.

Emplacement	Toutes les 50 heures ou annuellement
2	Bride du rouleau arrière de l'arbre principal du rotor*
3	Charnière de la trémie d'alimentation
4	Charnière du couvercle du rotor (2 côtés)

* Une pompe d'un pistolet graisseur manuel.

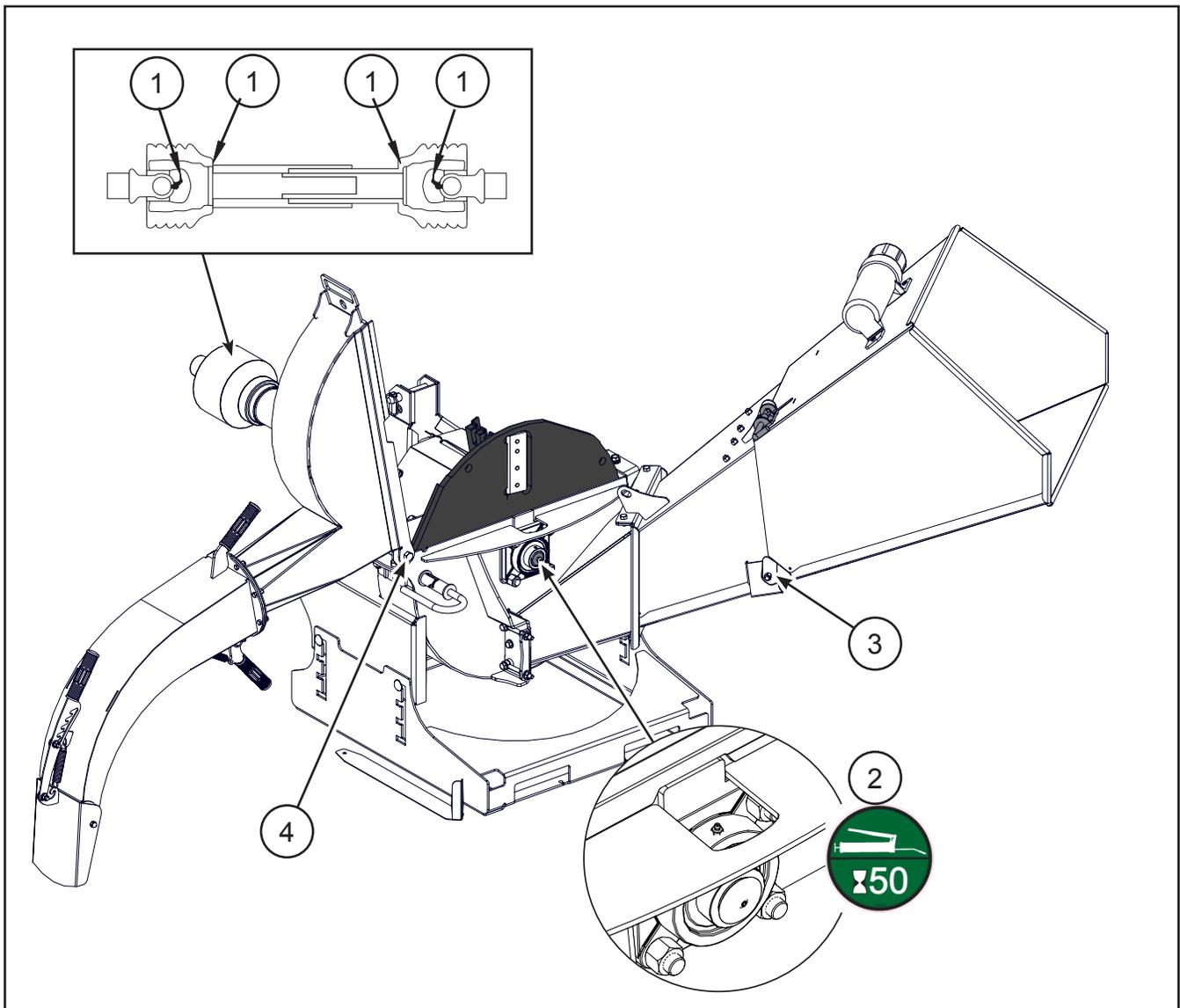


Fig. 24 – Point de graissage des modèles BX52S, BX72S et BX102S

Emplacement	Toutes les 50 heures ou annuellement
5	Bride du rouleau avant de l'arbre principal du rotor*
6	Défecteur de la goulotte
7	Pivot de la goulotte de décharge
8	Section télescopique de la prise de force

* Une pompe d'un pistolet graisseur manuel.

Emplacement	Toutes les 100 heures ou annuellement
	Nettoyez et lavez la déchetuse. Enlevez tout matériel coincé, les copeaux de bois et les petits débris.

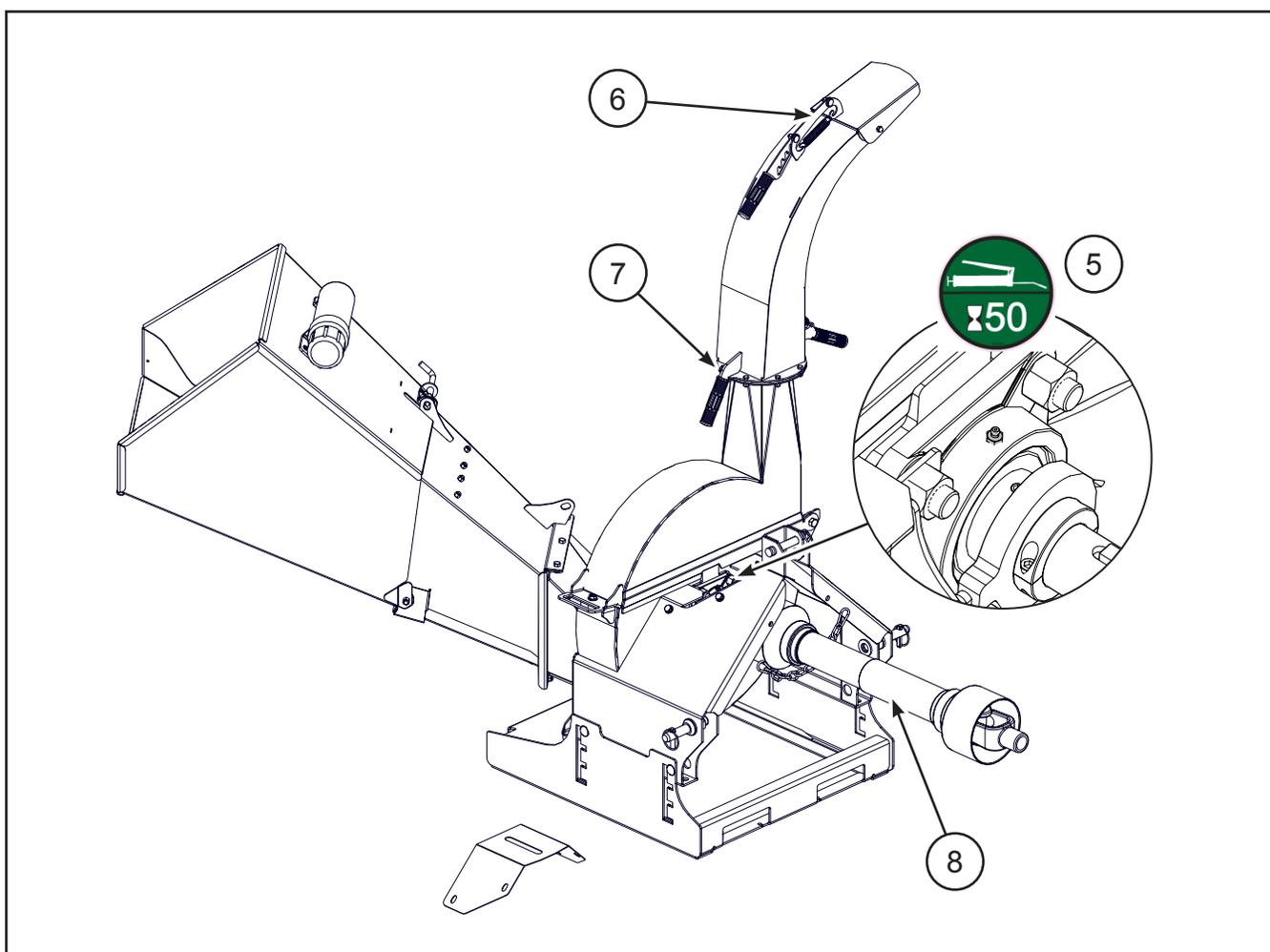


Fig. 25 – Point de graissage des modèles BX52S, BX72S et BX102S

15.3 Calendrier d'entretien

Consultez les sections sur la lubrification et l'entretien pour connaître les détails associés à l'entretien.

Calendrier d'entretien

Effectuer à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon le premier des deux.	Toutes les 8 heures ou quotidiennement	Toutes les 50 heures ou annuellement	Toutes les 100 heures ou annuellement
Article			
Vérifiez le casse-brindilles, les lames du rotor et la lame stationnaire.	✓		
Assurez-vous que toutes les fixations sont serrées.	✓		
Lubrifiez les charnières et les points d'articulation.		✓	
Lubrifiez tous les points de graissage. Voir les illustrations relatives à l'entretien.		✓	
Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire.		✓	
Nettoyez l'équipement.		✓	
Nettoyez et lavez la déchiqueteuse. Enlevez tout matériel coincé, les copeaux de bois et les petits débris.			✓

15.3.1 Illustration de l'entretien

Cette illustration indique la position générale des points où l'entretien doit être effectué pour l'ensemble des modèles du présent manuel.

Vérifiez de façon régulière les boulons, les écrous et les vis pour vous assurer qu'ils sont tous bien serrés.

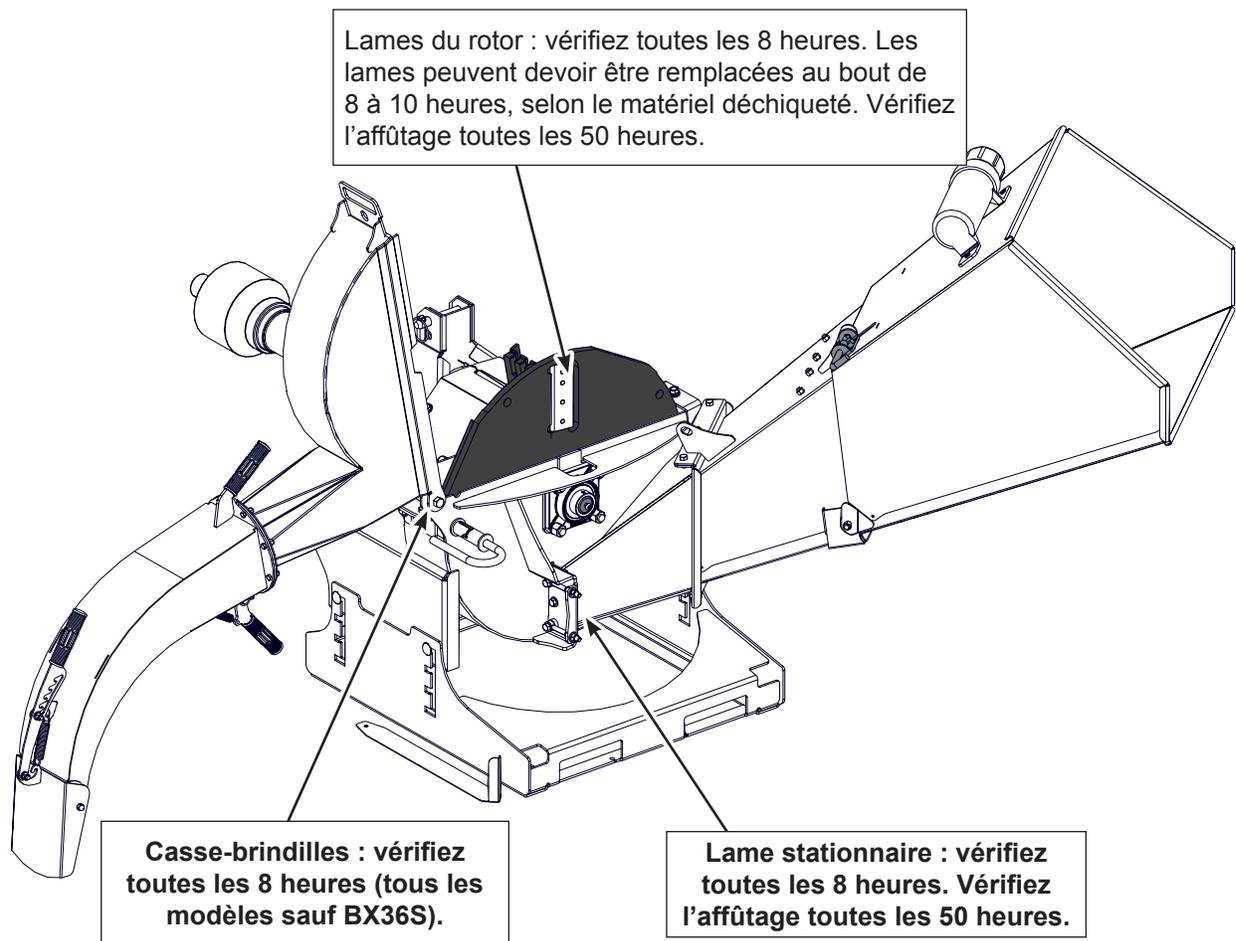


Fig. 26 – Illustrations liées à l'entretien

15.4 Entretien de l'arbre de transmission

L'arbre de transmission de la prise de force a été conçu pour s'allonger afin de permettre les changements de dimension alors que l'équipement est utilisé sur toute sa plage de fonctionnement.

Un robuste protecteur tubulaire en plastique encercle les composants de l'entraînement et il a été conçu de façon à tourner par rapport à ces composants.

L'arbre de transmission devrait pouvoir se déployer facilement et le protecteur tourner librement sur l'arbre, et ce, en tout temps. Démontez, nettoyez et lubrifiez le système tous les ans pour vous assurer que tous les composants fonctionnent de la façon prévue.

Assurez-vous que les joints universels sont lubrifiés. Inspectez-les et lubrifiez-les toutes les huit heures.

Lors du réassemblage de l'arbre de transmission, assurez-vous que celui-ci est assemblé « en phase », de façon à éviter toute vibration non nécessaire lorsque la machine est en marche.

15.5 Boulon de cisaillement

L'arbre de transmission de la prise de force est muni d'un boulon de cisaillement sur la culasse d'entrée qui empêche de surcharger le système d'entraînement. Sortez les pièces brisées de la culasse si le boulon de cisaillement se brise. Remplacez toute pièce brisée par une pièce d'origine Wallenstein.

Le système d'entraînement a été conçu pour fonctionner de façon à ce que le boulon de cisaillement ne se brise pas. Toutefois, le boulon peut se briser généralement suite à une alimentation trop rapide de l'épandeur ou à la présence d'une pièce très dure qui est restée coincée dans le rotor ou entre les lames. Débourrez toujours l'épandeur afin de déterminer la cause du problème et corriger celui-ci avant de reprendre les travaux. Des boulons de cisaillement de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire.

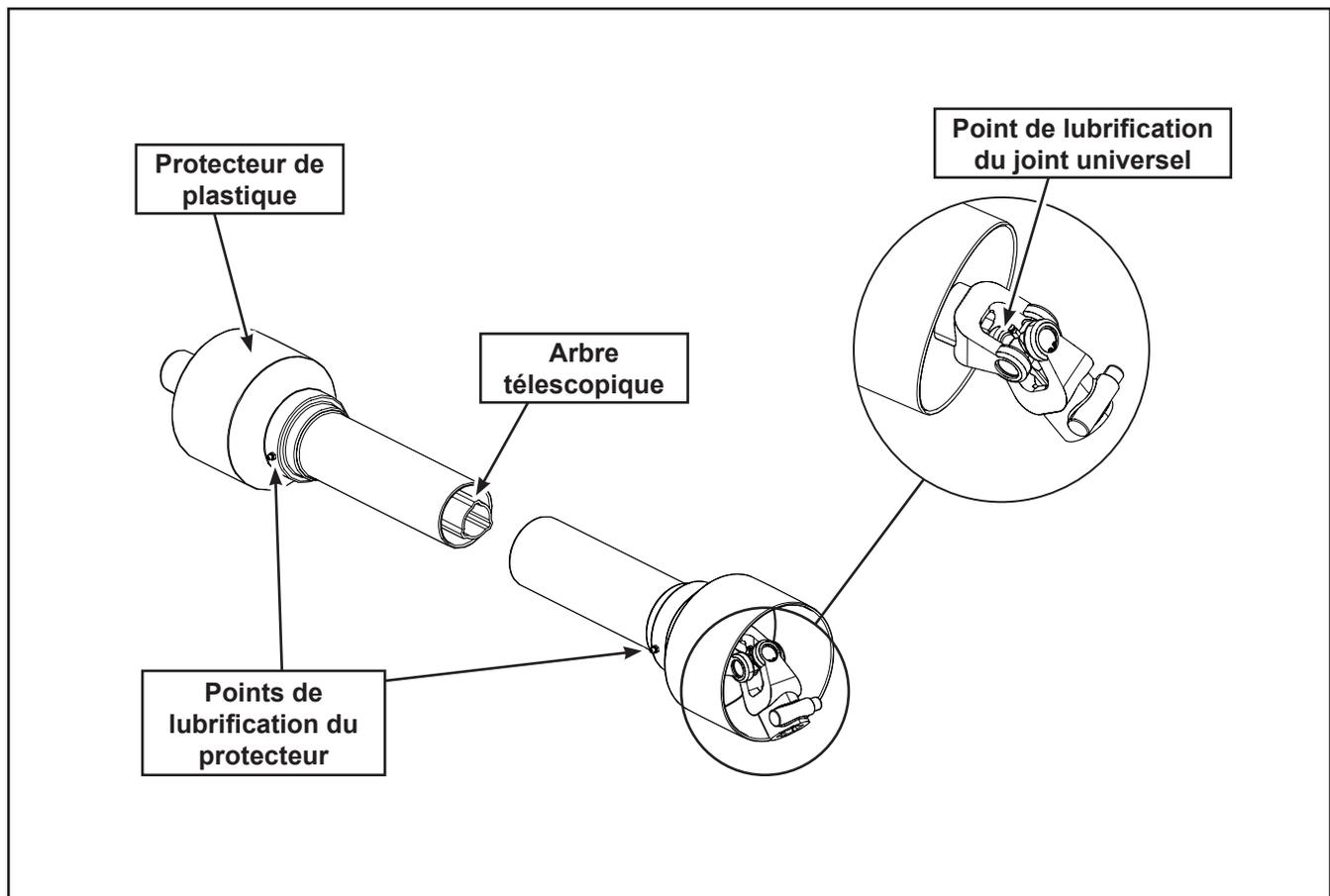


Fig. 27 – Entretien de l'arbre de transmission

15.6 Goupille de sécurité du rotor

Tous les modèles ont une goupille de sécurité du rotor sur le boîtier supérieur du rotor. Elle fonctionne selon un principe tirer-tourner-relâcher, et consiste en une goupille à ressort simple et fiable utilisée dans le but d'empêcher le rotor de bouger lorsque le boîtier supérieur du rotor est ouvert. Elle est conçue pour s'enclencher uniquement lorsque le boîtier du rotor est ouvert. Cette caractéristique prévient les utilisations non volontaires lorsque l'équipement fonctionne.

La goupille de sécurité du rotor devrait être utilisée en tout temps lorsque le boîtier est ouvert afin de prévenir de potentielles blessures.

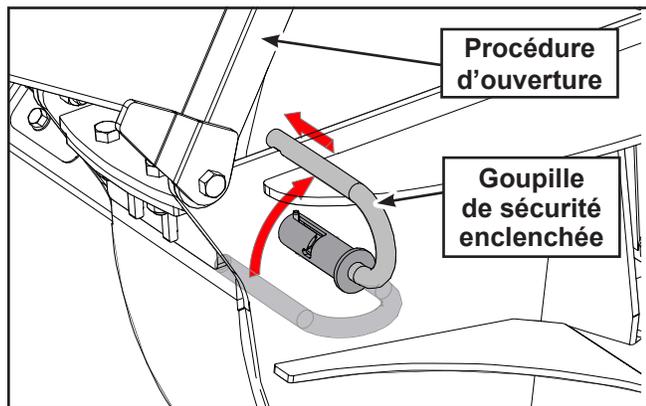


Fig. 28 – Goupille de sécurité du rotor
(BX52S, BX72S, BX102S illustrés)

15.7 Casse-brindilles

(Tous les modèles sauf BX36S.)

Le casse-brindilles est une languette de cassure située sur le côté du boîtier inférieur du rotor. La palette de décharge circule autour du casse-brindilles et contribue à casser les matières en plus petits morceaux, puis en paillis. Inspectez le casse-brindilles pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou une dent manquante.

Un casse-brindilles endommagé ou usé doit être remplacé.

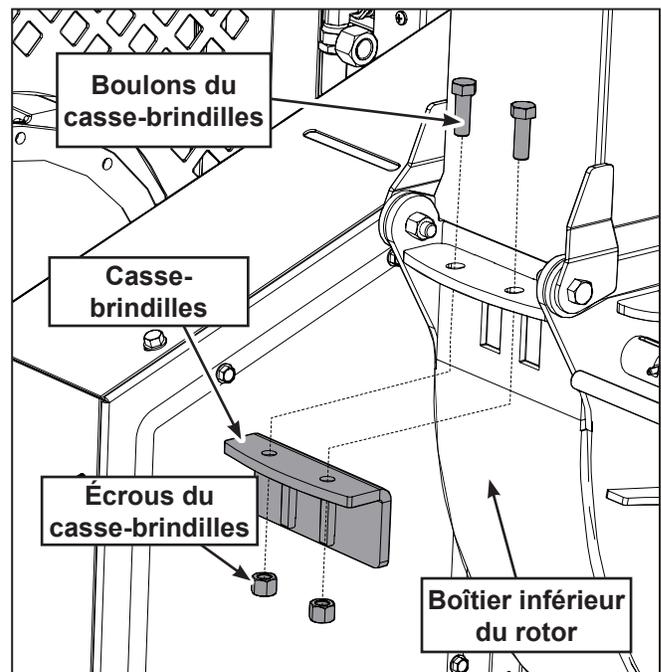


Fig. 29 – Casse-brindilles

15.8 Lames du rotor

Les lames stationnaires et du rotor doivent être tranchantes pour que le rendement de la déchiqueteuse corresponde aux attentes. On recommande de procéder à leur inspection périodique. Gardez les lames affûtées afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. Vérifiez l'affûtage des lames lorsque les matières à déchiqueter sont couvertes de sable, d'huile ou de saletés. Inversez la position des lames ou aiguissez-les si elles sont émoussées.

Le rotor est équipé de quatre lames espacées uniformément pour maintenir le rotor en équilibre. Si une lame doit être changée, la lame opposée doit être changée en même temps.

Il est recommandé d'enlever les lames du rotor pendant l'affûtage. Affûtez toujours les lames à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur déchiquetage lorsqu'elles rencontrent la lame stationnaire. Assurez-vous de serrer les boulons de fixation des lames au couple indiqué lorsque vous réinstallez les lames sur le rotor.

⚠ ATTENTION!

Évitez de vous pincer ou de vous coincer entre le boîtier inférieur du rotor et le rotor. Le rotor est très lourd. Tournez-le lentement et faites attention au positionnement de vos mains.

W002

⚠ AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

15.8.1 Changement des lames du rotor

Mettez l'équipement en état sécuritaire. (Voir Page 9.)

1. Retirez le boulon qui retient le boîtier supérieur du rotor et ouvrez ce dernier avec précaution.
2. En prenant soin, faites lentement tourner la plaque du rotor de la déchiqueteuse jusqu'à ce que le verrou du rotor soit aligné avec le trou de verrou de la plaque du rotor.
3. Mettez le verrou du rotor en position et assurez-vous qu'il s'enclenche dans le trou de verrou. Évitez que le verrou du rotor s'enclenche dans la fente de la lame de la déchiqueteuse, car des dommages à la lame pourraient s'ensuivre.
4. Retirez les boulons qui retiennent la lame sur le rotor, puis enlevez la lame.
5. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez

une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.

6. Assurez-vous que la lame est orientée correctement, c'est-à-dire que son côté tranchant pointe vers l'extérieur. La lame a été conçue pour être assemblée sur le rotor dans un seul sens. Consultez le diagramme pour vous assurer que l'installation est conforme.
7. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples de serrage.
8. Répétez les étapes pour les lames restantes.

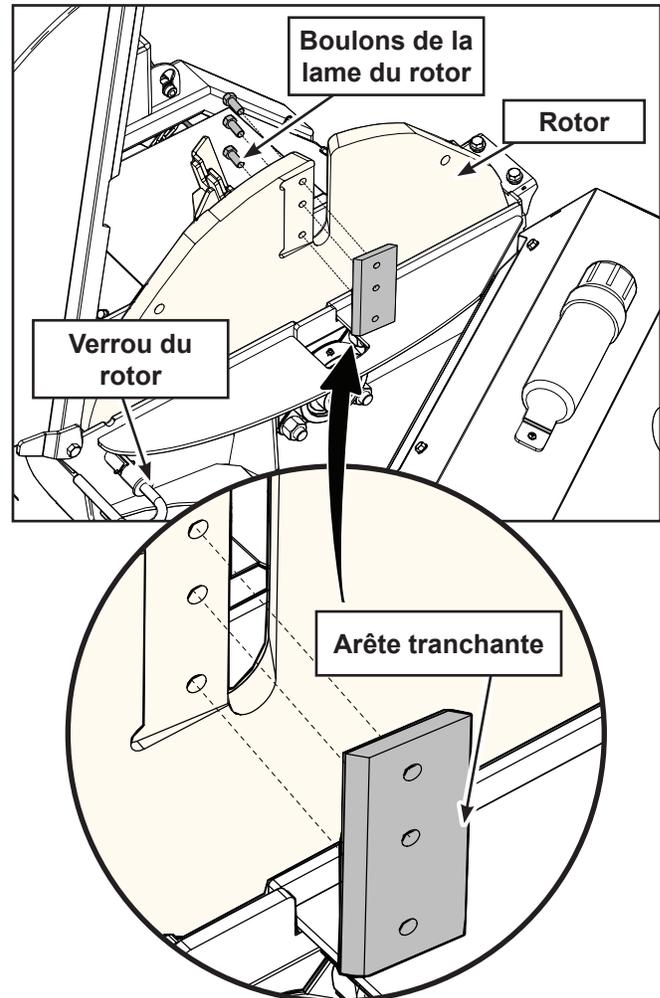


Fig. 30—Orientation appropriée de la lame du rotor

REMARQUE : La lame du rotor peut être dotée de 4 trous de fixation, selon le modèle. La procédure d'enlèvement ou de remplacement est identique.

15.9 Lames stationnaires

Les lames stationnaires cisailent le matériel lorsqu'il traverse les lames en mouvement du rotor.

Les lames stationnaires sont situées sur le boîtier inférieur du rotor, et installées sur des trous ovalisés à des fins d'ajustement. La lame possède quatre coins utilisables. Lorsque le coin qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor.

Mettez l'équipement en **état sécuritaire** (voir Page 9).

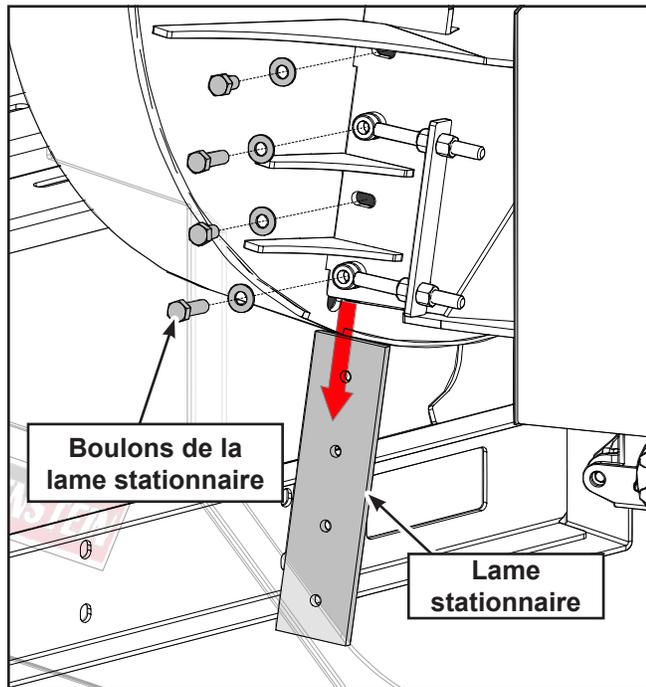


Fig. 31 – Coupe schématique illustrant l'assemblage de la lame stationnaire

1. Retirez les quatre boulons qui retiennent la lame stationnaire sur son support.
2. Retirez prudemment la lame, tirez-la vers le bas puis légèrement vers le côté afin de passer l'essieu.
3. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
4. Serrez les boulons à la main.
5. Utilisez le réglage de la lame stationnaire pour régler l'espace entre la lame stationnaire et celles du rotor.
6. Pour obtenir le meilleur rendement, desserrez les écrous sur le réglage et déplacez la lame stationnaire afin qu'elle ait le dégagement approprié de 1/32 à 1/16 po (0,76 à 1,52 mm).

7. Assurez-vous que les deux réglages sont déplacés de façon identique.

8.

 **REMARQUE :** Pour un réglage rapide et sans souci, utilisez la jauge de réglage du dégagement de la déchiqueteuse, qui est comprise avec la déchiqueteuse BX.

9. Serrez les écrous du réglage, puis les boulons de la lame stationnaire. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples de serrage.

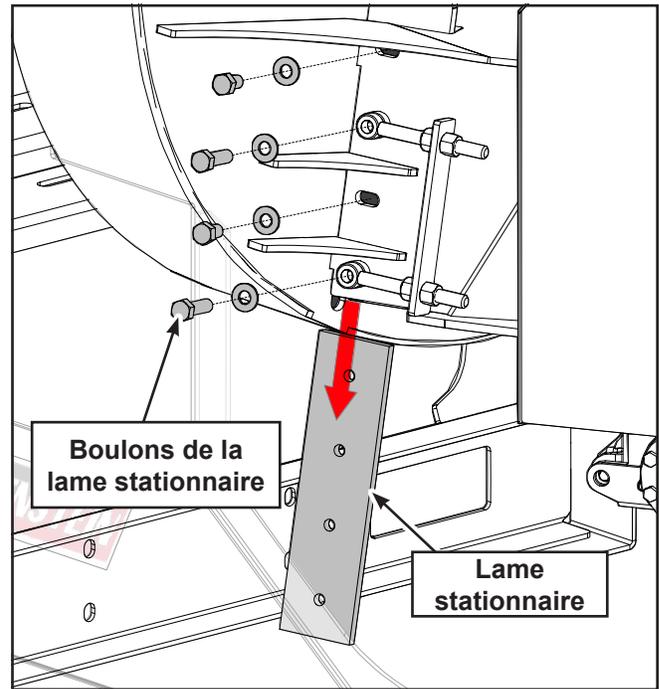


Fig. 32 – Coupe schématique illustrant l'assemblage de la lame stationnaire

 **REMARQUE :** La lame stationnaire peut être dotée de trois trous de fixation, selon le modèle. La procédure d'enlèvement, de remplacement ou de réglage est identique dans tous les cas.

15.9.1 Outil d'espacement du couteau d'appui

L'outil d'espacement du couteau d'appui est situé sur le côté du boîtier inférieur du rotor.

À mesure que la lame s'use, il est possible de la retourner, de la réorienter, ou encore de la remplacer. Si on déplace la lame, il importe de régler le dégagement afin de conserver l'efficacité de l'action de cisaillement.

La meilleure façon de s'assurer que le dégagement convenable a été réglé consiste à employer l'outil de réglage de la lame stationnaire de Wallenstein. L'outil possède l'épaisseur permettant de régler le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires.

IMPORTANT! Pour obtenir un rendement optimal, réglez le dégagement à une distance de 1/32 po à 1/16 po (de 0,76 mm à 1,52 mm).

Selon le modèle de déchiqueteuse, des boulons de réglage peuvent être présents ou non, de même que des écrous et boulons de montage pour retenir la lame stationnaire. Le processus de réglage de la lame stationnaire est identique dans les deux cas.

Mettez l'équipement en **état sécuritaire** (voir Page 9).

1. Retirez le boulon qui retient le boîtier supérieur du rotor et ouvrez ce dernier avec précaution.
2. Déplacez délicatement le rotor de façon à ce que la lame du rotor se superpose à la lame stationnaire.
3. Desserrez les pièces de fixation ou les régleurs, puis éloignez la lame stationnaire de la lame du rotor.

4. Insérez la jauge de réglage entre la lame stationnaire et la lame du rotor.
5. Déplacez la lame stationnaire vers la lame du rotor.
6. Veillez à déplacer la lame stationnaire uniformément de façon à ce que l'ensemble de l'arête de la lame entre en contact avec la jauge de réglage.
7. Serrez les pièces de fixation à la main. La jauge de réglage doit pouvoir bouger entre les lames avec une légère friction.
8. Alors que la jauge de réglage est positionnée :
 - Serrez d'abord les écrous du régleur (si le modèle de votre équipement en possède).
 - Serrez les boulons de la lame stationnaire;
 - Serrez toutes les pièces de fixation selon le couple spécifié sur le tableau des couples de serrage.
9. Vérifiez que la jauge de réglage peut toujours bouger avec une légère friction lorsque vous l'enlevez.

La lame stationnaire est maintenant réglée correctement et est prête à être employée.

On recommande de vérifier à l'occasion le dégagement de la lame stationnaire. Consultez le calendrier d'entretien de la déchiqueteuse pour connaître la fréquence de vérification.

 **REMARQUE :** Selon le modèle, la lame stationnaire peut comporter 3 ou 4 trous de montage. La procédure de réglage est identique dans les deux cas.

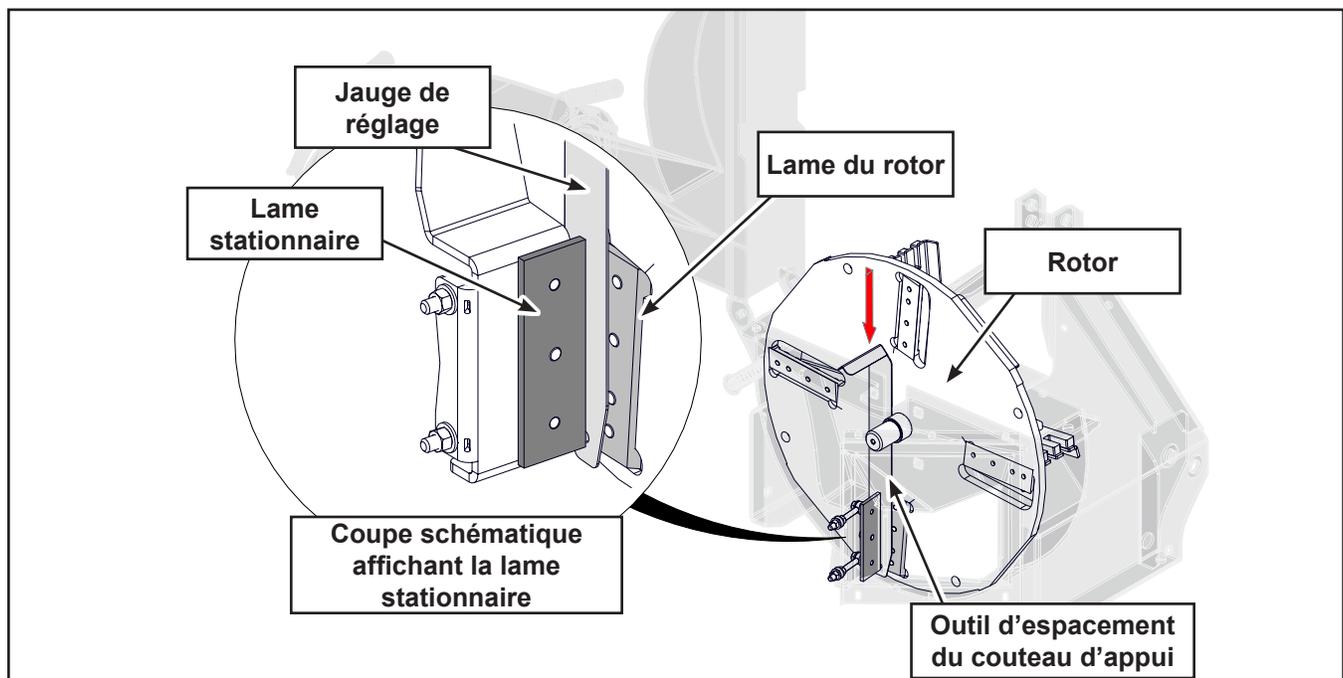


Fig. 33 – Outil de réglage de la lame stationnaire

16. Dépannage

La déchiqueteuse avec attelage en trois points Wallenstein est conçue avec des lames installées sur un rotor qui coupent, cisailent et déchiquettent le bois. Il s'agit d'un système simple et fiable qui demande un entretien minimal.

Le tableau suivant énumère des causes et des solutions aux problèmes auxquels vous pourriez faire face.

Si vous faites face à un problème difficile à régler, prenez contact avec un distributeur ou un détaillant Wallenstein. Ayez le numéro de série de la déchiqueteuse à portée de la main.

Portez toujours un **équipement de protection individuelle (EPI)** lorsque vous faites fonctionner la déchiqueteuse ou travaillez à proximité de celle-ci.

Problème	Cause	Solution	Attention 
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	Le rotor est bourré.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	Le boulon de cisaillement est brisé		Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
L'alimentation est lente.	La vitesse du moteur est basse	Réglez la commande des gaz à la vitesse indiquée (entre 540 et 1000 tr/min)	
	Les lames ou les couteaux sont émoussés.	Inversez la position des lames ou des couteaux; affûtez-les ou remplacez-les.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	L'angle des lames du rotor est incorrect.	Affûtez les couteaux selon l'angle spécifié et assurez-vous que la lame est installée adéquatement.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
Présence de vibrations inhabituelles lors du fonctionnement.	Lame brisée ou manquante.	Remplacez la lame brisée ou manquante.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	L'arbre de transmission de la prise de force est déphasé	Alignez l'arbre de transmission	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	Le rotor peut être tordu.	Vérifiez si le rotor oscille. Remplacez le rotor.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté. Appelez un technicien de réparation.
L'équipement utilise trop de puissance ou cesse de tourner.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	L'équipement reçoit trop de matières à broyer à la fois.	Introduisez une plus petite quantité de bois à déchiqueter à la fois dans la trémie.	
	La déchiqueteuse reçoit trop de matières à traiter à la fois.	Introduisez plus lentement dans la trémie les gros morceaux de bois à déchiqueter.	
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	La matière verte ne sort pas.	Faites sécher la matière ou alternez les matières sèches et celles humides.	
	Le dégagement de la lame de la déchiqueteuse est trop grand.	Ajustez le dégagement pour obtenir une distance de 1/32 po à 1/16 po (de 0,76 mm à 1,52 mm). Ayez recours à un outil de positionnement du dégagement des lames de la déchiqueteuse (voir les accessoires)	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.
	Lames émoussées.	Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les.	Assurez-vous que l'équipement est arrêté.

17. Caractéristiques techniques

Modèle	BX36S	BX52S	BX72S	BX102S
Système d'entraînement	Entraînement direct, Prise de force avec boulon de cisaillement	Entraînement direct, Prise de force avec boulon de cisaillement	Entraînement direct, Prise de force avec boulon de cisaillement	Entraînement direct, Prise de force avec boulon de cisaillement
Puissance requise pour la capacité maximale	25 à 30 HP 19 à 22 kW	40 à 45 HP 30 à 34 kW	65 à 75 HP 26 à 56 kW	90 à 120 HP 67 à 90 kW
Plage de puissance en HP	12 à 30 HP 9 à 22 kW	18 à 50 HP 14 à 37 kW	35 à 100 HP 26 à 75 kW	65 à 150 HP 49 à 112 kW
Capacité de la déchiqueteuse (diamètre)	3,5 po 9 cm	5 po 13 cm	7 po 17 cm	10 po 25 cm
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	3,5 po × 9 po 9 cm × 23 cm	5 po × 10 po 13 cm × 26 cm	7 po × 12 po 17 cm × 30 cm	10 po × 15 po 25 cm × 38 cm
Dimension du rotor	25 po 63,5 cm	25 po 63,5 cm	28 po 71 cm	36 po 91 cm
Nombre de couteaux sur le rotor	Quatre couteaux segmentés	Quatre couteaux segmentés	Quatre couteaux complets	Quatre couteaux segmentés
Type de couteaux	Acier trempé, réversible, à 4 boulons	Acier trempé, réversible, à 4 boulons	Acier trempé, réversible, à 4 boulons	Acier trempé, réversible, à 3 boulons
Poids du rotor	96 lb 43,5 kg	125 lb 56,7 kg	175 lb 79,3 kg	400 lb 181,4 kg
Système d'alimentation	Alimentation manuelle	Alimentation manuelle	Alimentation manuelle	Alimentation manuelle
Hauteur de la prise de force (à partir du sol)	13,44 po à 19,0 po (réglable) 34,13 cm à 42,26 cm	13,44 po à 19,0 po (réglable) 34,13 cm à 42,26 cm	19,0 po 42,26 cm	23,0 po 58,42 cm
Système de montage	Attelage en trois points Cat. I (Compatible avec les systèmes iMatch™ et Quick Hitch)	Attelage en trois points Cat. I (Compatible avec les systèmes iMatch™ et Quick Hitch)	Attelage en trois points Cat. I (Compatible avec les systèmes iMatch™ et Quick Hitch)	Attelage en trois points Cat. II (Compatible avec les systèmes iMatch™ et Quick Hitch)
Poids	395 lb 179 kg	505 lb 229 kg	728 lb (estimé) 330,2 kg	1143 lb (estimé) 518,5 kg
Dimensions (L × l × H)	55 po × 45 po × 60 po 140 cm × 114 cm × 152 cm	43 po × 55 po × 66 po 110 cm × 140 cm × 168 cm	64 po × 70 po × 82 po 163 cm × 178 cm × 208 cm	71 po × 71 po × 89 po 180 cm × 180 cm × 226 cm
Rotation de la goulotte de décharge	270°	PORTÉE	PORTÉE	270°
Hauteur de la goulotte de décharge	60 po 152 cm	66 po 168 cm	82 po 208 cm	89 po 226 cm
Vitesse nominale	540 à 1000 tr/min			

Modèle	BX36S	BX52S	BX72S	BX102S
Caractéristiques de série	<ul style="list-style-type: none"> • Système d'alimentation automatique libre • Goulotte de décharge verrouillable à positions multiples • Lames du rotor réversibles • Couteau d'appui réversible • Trémie d'alimentation manuelle • Outil d'espacement du couteau d'appui • Plaques de protection des paliers • Verrou du rotor à quatre positions • Base sur patins réglable • Casse-brindilles à une seule lame • Poignée de rotation sur 270° de la goulotte de décharge • Défecteur de décharge à deux boutons facile à remplacer • Largeur du bras de levage de l'attelage à trois points à trois positions sélectionnables 	<ul style="list-style-type: none"> • Système d'alimentation automatique libre • Goulotte de décharge verrouillable à positions multiples • Trémie d'alimentation pliante sans outils avec loquet • Lames du rotor réversibles • Couteau d'appui réversible • Trémie d'alimentation manuelle • Outil d'espacement du couteau d'appui • Plaques de protection des paliers • Couteau d'appui à réglage positif • Verrou du rotor à quatre positions • Base sur patins réglable • Casse-brindilles à deux lames • Poignée double de rotation sur 270° de la goulotte de décharge • Défecteur de décharge à une poignée facile à remplacer • Largeur du bras de levage de l'attelage à trois points à trois positions sélectionnables 	<ul style="list-style-type: none"> • Système d'alimentation automatique libre • Goulotte de décharge verrouillable à positions multiples • Trémie d'alimentation pliante sans outils avec loquet • Lames du rotor réversibles • Couteau d'appui réversible • Trémie d'alimentation manuelle • Outil d'espacement du couteau d'appui • Plaques de protection des paliers • Couteau d'appui à réglage positif • Verrou du rotor à quatre positions • Casse-brindilles à deux lames • Poignée double de rotation sur 270° de la goulotte de décharge • Défecteur de décharge à une poignée facile à remplacer • Largeur du bras de levage de l'attelage à trois points à trois positions sélectionnables 	<ul style="list-style-type: none"> • Système d'alimentation automatique libre • Goulotte de décharge verrouillable à positions multiples • Trémie d'alimentation pliante sans outils avec loquet • Lames du rotor réversibles • Couteau d'appui réversible • Trémie d'alimentation manuelle • Outil d'espacement du couteau d'appui • Plaques de protection des paliers • Couteau d'appui à réglage positif • Verrou du rotor à quatre positions • Casse-brindilles à deux lames • Poignée double de rotation sur 270° de la goulotte de décharge • Défecteur de décharge à une poignée facile à remplacer • Largeur du bras de levage de l'attelage à trois points à trois positions sélectionnables

17.1 Couple appliqué sur les boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



REMARQUE : les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100
M36	1 917	2 600	2 700	3 675



Calendrier d'entretien	
Illustrations liées à l'entretien	39
Casse-brindilles.....	41
Entretien de l'arbre de transmission.....	40
Entretien et réparations.....	33
Goupille de sécurité du rotor.....	41
Graissage.....	33
Fréquence de l'entretien	34
Lames du rotor	42
Outil d'espacement du couteau d'appui.....	44
Point de graissage des modèles BX52S, BX72S et BX102S	36
Points de graissage du modèle BX36S.....	34
Rodage de l'équipement	28

S

Sécurité	8
Choses à faire et à ne pas faire en matière de sécurité.....	9
Comment installer les symboles de sécurité.....	18
Équipement de protection individuelle (EPI).....	9
Formation sur la sécurité.....	12
Formulaire de conformité	13
Généralités.....	9
Mots-indicateurs.....	8
Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement.....	11
Sécurité relative à l'entreposage.....	13
Sécurité relative à l'entretien.....	12
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	8
Sécurité relative à l'entreposage.....	13
Sécurité relative à l'entretien.....	12
Sécurité relative au fonctionnement.....	10, 31, 32, 33
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	8

T

Tige de sécurité de la trémie d'alimentation.....	26
Transport.....	31
Préparez-vous pour le transport.....	31
Repliez la table d'alimentation	31
Trémie d'alimentation pliante	20
trousse de premiers soins	12
Tube du manuel de l'utilisateur	19

V

Verrou du rotor	19, 20, 41, 42
-----------------------	----------------



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



www.wallensteinequipment.com